

XIAOMI Robot Vacuum E12 User Manual	· 01
Manual de usuario de Xiaomi Robot Vacuum E12	· 12
Manuel d'utilisation du Xiaomi Robot Vacuum E12	· 23
Manuale utente Xiaomi Robot Vacuum E12	· 34
Руководство пользователя Робота-пылесоса Xiaomi Robot Vacuum E12	· 45
Odkurzacz Xiaomi Robot E12 Instrukcja obsługi	· 57
Xiaomi Roboterstaubsauger E12 Benutzerhandbuch	· 68
Xiaomi Temizlik Robotu E12 Kullanım Kılavuzu	· 79
Xiaomi دليل مستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت E12 من	· 90
Xiaomi E12 מדריך למשתמש בשואב אבק רובוטי	· 100
Manual do utilizador do Aspirador robô Xiaomi E12	· 110
Посібник користувача Робота-пилососа Xiaomi Robot Vacuum E12	· 121
Robotický vysavač Xiaomi E12 – Uživatelská příručka	· 132
Εγχειρίδιο χρήστη για τη ρομποτική σκούπα Xiaomi E12	· 143
Aspirator robotic Xiaomi E12 Manual de utilizare	· 155
Xiaomi Robotdammsugare E12 Användarmanual	· 166
Panduan Pengguna Xiaomi Robot Vacuum E12	· 177



Safety Instructions

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.

Usage Restrictions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Please keep the cleaning brush out of reach of children.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.
- Make sure the robot vacuum is turned off and the power supply is unplugged before cleaning or performing maintenance.

- This robot vacuum is only intended to clean floors in a home environment. Do not use it outdoors such as on an open balcony or on a surface that is not a floor, like a sofa, or in a commercial or industrial setting.
- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level, such as a loft, open balcony, or on top of furniture, unless a protective barrier is present.
- Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 35°C or below 0°C or on a floor with liquids or sticky substances.
- Pick up any cables from the floor before using the robot vacuum to prevent it from dragging them while cleaning.
- Pick up any fragile or loose items from the floor, such as vases or plastic bags, to prevent the robot vacuum from being obstructed or bumping into them and causing damage.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum while it is stationary or moving.
- Do not use the robot vacuum to clean the carpet.
- Do not allow the robot vacuum to pick up hard or sharp objects such as building materials, glass, or nails.
- Do not spray any liquid into the robot vacuum (make sure the 2-in-1 dust compartment with water tank is thoroughly dry before its reinstalling).

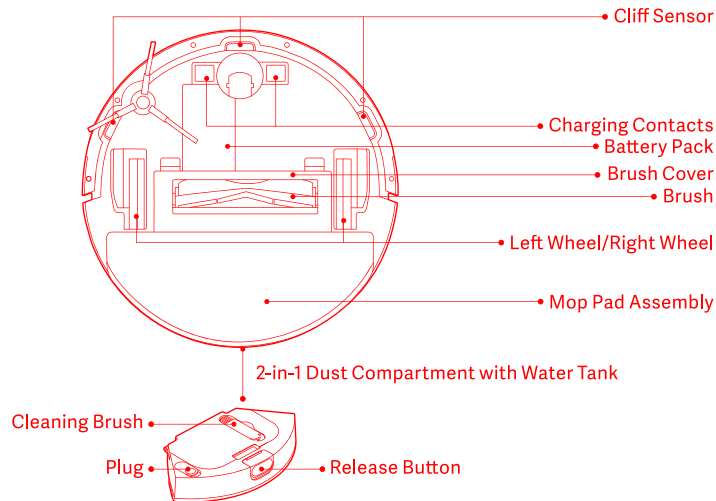
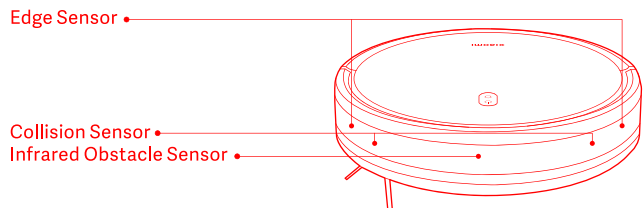
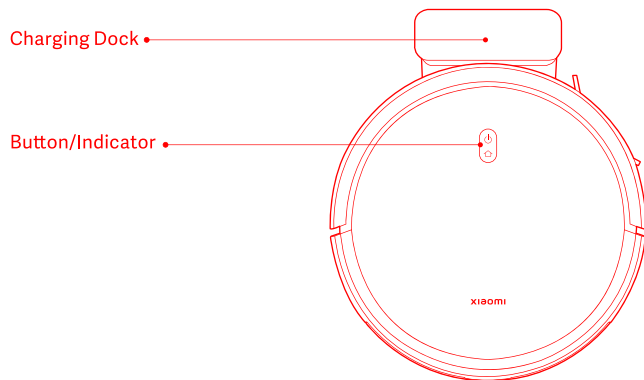
- Do not place the robot vacuum upside down.
- Only use this product as directed in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.
- For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide

Batteries and Charging

- **WARNING:** Only use the supply unit provided with this appliance.
- Use only with <BLJ15W200060P-VA> or <AY24CA-AF2000602-EU> supply unit.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or charging dock on your own.
- Do not place the charging dock near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the dock's charging contacts.
- If the robot vacuum will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

- When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.
 - 1). Uninstall the screw on the bottom, then remove the cover.
 - 2). Unplug the battery connector, then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
 - 3). Return the batteries to a professional recycling organization.

Product Overview



- Press and hold for three seconds to turn on or off
- Press to start or pause cleaning
- Press to return to charge or stop docking

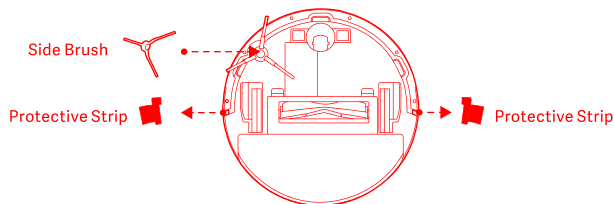
Indicator Status Descriptions

White	Turned on/Working normally/Charging completed/Standby
Breathing white	Charging (battery level $\geq 20\%$)/Turning on
Blinking white	Returning to charge/Updating firmware/Connecting to the network
Off	Turned off/In sleep
Yellow	Wi-Fi disconnected
Blinking yellow	Resetting Wi-Fi/Error
Breathing yellow	Charging (battery level $< 20\%$)

Before Use

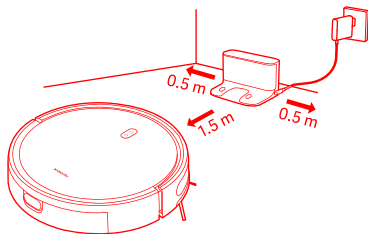
Removal and Installation

- Please remove the protective strips from both sides of the robot vacuum.
- Take out the side brush, and install it onto the position as indicated in the figure. The side brush is properly installed when you hear a "click".



Charging

Remove the protective film from the charging dock. Place the charging dock against a wall and connect it to the power. Then place the robot vacuum onto the charging dock to charge.



CAUTIONS:

- Do not place the charging dock in an area with direct sunlight.
- Please ensure that no items are placed within 0.5 m on the left and right sides and within 1.5 m in front of the charging dock.
- It is recommended to fully charge the robot vacuum before using it for the first time to maintain its optimal battery performance and maximize battery life.
- The robot vacuum will turn on automatically when it is on the charging dock, and cannot be turned off while charging.

Connecting with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.



E9DE851D



Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap "+" on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.



Notes:

- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.
- If the robot vacuum's QR code cannot be scanned, you can search for its name to add it.
- When connecting the robot vacuum to the Mi Home/Xiaomi Home app using an iOS device, follow the instructions in the app to connect to the robot vacuum's hotspot "xiaomi-vacuum-b112gl_mibtxxxx".

Resetting Wi-Fi

While the robot vacuum is turned on, press and hold the buttons  and  for seven seconds. The Wi-Fi is successfully reset when you hear a voice prompt.

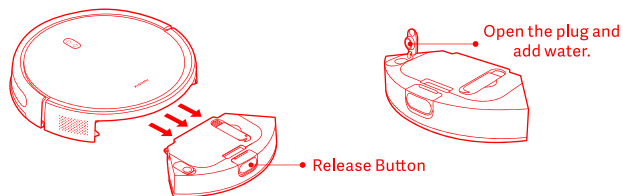
Resetting System

Press and hold the button  for five seconds until you hear a "beep", and then press and hold the button  for five seconds again until you hear the voice prompt. The robot vacuum then restarts, and settings like scheduled cleaning and Wi-Fi are restored to factory default.

How to Use

Start Vacuuming & Mopping

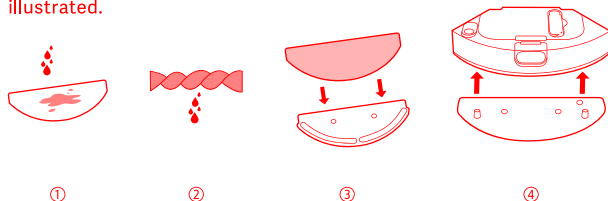
1. Press and hold the release button to remove the 2-in-1 dust compartment with water tank. Open the plug, fill the tank with clean water, and then refasten the plug. Install the 2-in-1 dust compartment with water tank onto the robot vacuum until it firmly clicks into place.




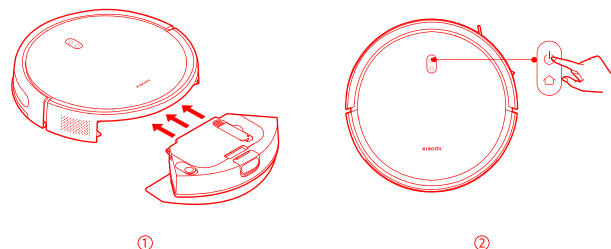
CAUTIONS:

- Please remove the 2-in-1 dust compartment with water tank before adding water. Do not add liquids such as hot water, detergent, or disinfectant to prevent damaging the robot vacuum.
- Due to production testing, the 2-in-1 dust compartment with water tank may have water stains, which is normal.

2. Before using the vacuuming & mopping function, dampen the mop pad and wring it out and then install it onto the mop pad holder. Install the mop pad holder to the 2-in-1 dust compartment with water tank, as illustrated.

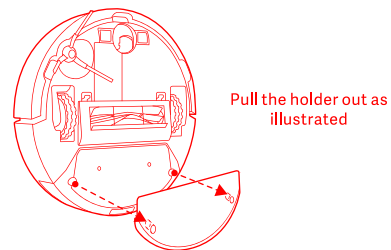


3. Install the 2-in-1 dust compartment with water tank into the robot vacuum. Press the button  to start vacuuming and mopping.




CAUTION: Remove the 2-in-1 dust compartment with water tank and pour out the leftover water in a timely manner after a mopping task has been completed. Then clean and dry the mop pad to prevent odor and mildew.

If only vacuuming function is needed, please remove the mop pad holder.




Pausing



When the robot vacuum is running, press any button to pause. Press the button  to resume cleaning.


Note: The robot vacuum will enter sleep mode after being paused or in standby mode for five minutes. Press any button to wake it up.

Adding Water or Cleaning the Mop Pad

When the robot vacuum is working, pause it first then remove the 2-in-1 dust compartment with water tank to add water or clean the mop pad. Then reinstall the 2-in-1 dust compartment with water tank and press the button  to resume the task.

Docking & Charging

When the robot vacuum is working, press the button  to pause the task, and press the button  again to send the robot vacuum to return to the dock to charge.

When the robot vacuum is in standby mode and not connected to the charging dock, press the button  to send the robot vacuum to return to the dock to charge. When a task is complete or the battery is too low, the robot vacuum will automatically return to the dock to charge.

DND Mode

In the do not disturb (DND) mode, the robot vacuum does not perform scheduled cleanups, and the indicator turns off after one minute of charging. The DND mode can be enabled or disabled in the app.

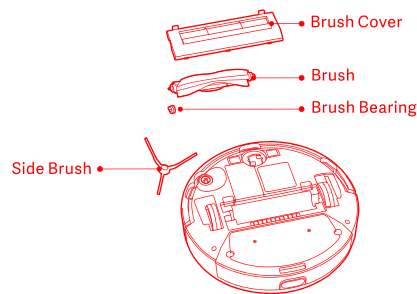
Note: For more functions, please go to the app.

Note: When using the robot vacuum for the first time, it is recommended to follow the robot vacuum and remove any obstacles on the ground. If the robot vacuum may get stuck or scratch the surface of the furniture in some areas, you can set physical barriers to prevent the robot vacuum from entering those areas.

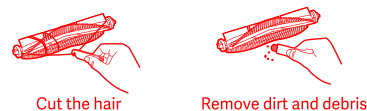
Care & Maintenance

Brush and Side Brush

1. Remove the side brush.
2. Remove the brush cover, take out the brush, and pull out the brush bearing.
3. Use the cleaning brush to clean.



Cleaning the Brush



Notes:

- For cleaning and maintaining the 2-in-1 dust compartment with water tank & mop pad assembly, please refer to the labels on the tank and mop pad holder.
- It is recommended to clean sensors and charging contacts every three months with a soft cloth.
- Please refer to the table for accessory replacements to ensure the optimal cleaning effect.

Components	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Side brush	Every two weeks	Every 3-6 months
Brush	Weekly	Every 6-12 months
Filter	Weekly	Every 3-6 months
Brush cover	/	Every 3-6 months (or upon worn)
Mop pad	After each use	Every 3-6 months (or upon worn)

Specifications

Robot Vacuum

Name	Robotic Vacuum Cleaner
Model	B112
Rated Voltage	14.4 V \equiv
Rated Power	35 W
Charging Voltage	20 V \equiv
Item Dimensions	ϕ 325 × 80 mm
Battery Capacity	2500 mAh (rated capacity) 2600 mAh (nominal capacity)
Net Weight	3.2 kg
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 GHz Bluetooth 4.2
Operation Frequency	2412–2472 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Charging Dock

Model	CDZB112
Rated Input	20 V \equiv 0.6 A
Rated Output	20 V \equiv 0.6 A
Item Dimensions	146 × 122 × 87.5 mm

Power Supply

Manufacturer	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15W200060P-VA
Input	100–240 V~ 50/60 Hz 0.5 A
Output	20.0 V \equiv 0.6 A 12.0 W
Average Active Efficiency	82.96%
Efficiency at Low Load (10%)	60%
No-load Power Consumption	0.10 W

Power Supply

Manufacturer	Dongguan Aoyuan Electronics Technology Co., Ltd.
Model	AY24CA-AF2000602-EU
Input	100–240 V~ 50/60 Hz 0.8 A
Output	20.0 V \equiv 0.6 A 12.0 W
Average Active Efficiency	82.96%
Efficiency at Low Load (10%)	72.96%
No-load Power Consumption	0.10 W

* This product is compatible with two types of power supplies, both of which meet the requirements of product standards. The power supply included in the package, with a model of either BLJ15W200060P-VA or AY24CA-AF2000602-EU, will be shipped randomly.

Regulatory Compliance Information

EU Declaration of Conformity



Hereby, Xiaomi Communications Co., Ltd. declares that the radio equipment type B112 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

WARRANTY NOTICE

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS CONVEYED BY LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE. INDEED, IN SOME COUNTRIES, PROVINCES OR STATES, CONSUMER LAW MAY IMPOSE A MINIMUM WARRANTY PERIOD. OTHER THAN AS PERMITTED BY LAW, XIAOMI DOES NOT EXCLUDE, LIMIT OR SUSPEND OTHER RIGHTS YOU MAY HAVE. FOR A FULL UNDERSTANDING OF YOUR RIGHTS WE INVITE YOU TO CONSULT THE LAWS OF YOUR COUNTRY, PROVINCE OR STATE.

1. LIMITED PRODUCT WARRANTY

XIAOMI warrants that the Products are free from defects in materials and workmanship under normal use and use in accordance with the respective Product user manual, during the Warranty Period.

The duration and conditions related to the legal warranties are provided by respective local laws. For more information about the consumer warranty benefits, please refer to Xiaomi's official website <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi warrants to the original purchaser that its Xiaomi Product will be free from defects in materials and workmanship under normal use in the period mentioned above.

Xiaomi does not guarantee that the operation of the Product will be uninterrupted or error free.

Xiaomi is not liable for damages arising from non-compliance with the instructions related to the use of the Product.

2. REMEDIES

If a hardware defect is found and a valid claim is received by Xiaomi within the Warranty Period, Xiaomi will either (1) repair the product at no charge, (2) replace the product, or (3) refund the Product, excluding potential shipping costs.

3. HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, you must deliver the Product, in its original packaging or similar packaging providing an equal degree of Product protection, to the address specified by Xiaomi. Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi may require you to present proofs or proof of purchase and / or comply with registration

requirements before receiving warranty service.

4. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

Unless otherwise stipulated by Xiaomi, this Limited Warranty applies only to the Product manufactured by or for Xiaomi and identifiable by the trademarks, trade name or "Xiaomi" or "MI" logo.

The Limited Warranty does not apply to any (a) Damage due to acts of nature or God, for example, lightning strikes, tornadoes, flood, fire, earthquake or other external causes; (b) Negligence; (c) Commercial use; (d) Alterations or modifications to any part of the Product; (e) Damage caused by use with non-Xiaomi products; (f) Damage caused by accident, abuse or misuse; (g) Damage caused by operating the Product outside the permitted or intended uses described by Xiaomi or with improper voltage or power supply; or (h) Damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not a representative of Xiaomi.

It is your responsibility to backup any data, software, or other materials you may have stored or preserved on the product. It is likely that the data, software or other materials in the equipment will be lost or reformatted during the service process, Xiaomi is not responsible for such damage or loss.

No Xiaomi reseller, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this Limited Warranty. If any term is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

Except as prohibited by laws or otherwise promised by Xiaomi, the after-sales services shall be limited to the country or region of the original purchase.

Products which were not duly imported and/or were not duly manufactured by Xiaomi and/or were not duly acquired from Xiaomi or a Xiaomi's official seller are not covered by the present warranties. As per applicable law you may benefit from warranties from the non-official retailer who sold the product. Therefore, Xiaomi invites you to contact the retailer from whom you purchased the product.

The present warranties do not apply in Hong Kong and Taiwan.

5. IMPLIED WARRANTIES

Except to the extent prohibited by applicable law, all implied warranties (including warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) will have a

limited duration up to a maximum duration of this limited warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation will not be applied in these cases.

6. DAMAGE LIMITATION

Except to the extent prohibited by applicable law, Xiaomi shall not be liable for any damages caused by accidents, indirect, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, revenue or data, damages resulting from any breach of express or implied warranty or condition, or under any other legal theory, even if Xiaomi has been informed of the possibility of such damages. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

7. XIAOMI CONTACTS

For customers, please visit the website: <https://www.mi.com/en/service/warranty/>
The contact person for the after-sale service may be any person in Xiaomi's authorized service network, Xiaomi's authorized distributors or the final vendor who sold the products to you. If in doubt please contact the relevant person as Xiaomi may identify.

Instrucciones de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Este producto es sólo para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo utilice en el exterior, en superficies que no sean el suelo o en un entorno comercial o industrial.

Restricciones de uso

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser sustituidas por personas cualificadas.
- Por favor, mantenga el cepillo de limpieza fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y las piezas móviles.

- No utilice el robot aspirador para limpiar sustancias en combustión.
- Asegúrese de que el robot aspirador está apagado y el adaptador de corriente desenchufado antes de limpiar o realizar el mantenimiento.
- Este robot aspirador sólo está pensado para limpiar suelos en un entorno doméstico. Por favor, no lo utilice en el exterior, como en un balcón abierto o en una superficie que no sea el suelo, como un sofá, o en un entorno comercial o industrial.
- No utilice el robot aspirador en una zona suspendida sobre el nivel del suelo, como un desván, un balcón abierto o encima de un mueble, a menos que haya una barrera protectora.
- No utilice el robot aspirador a una temperatura ambiente superior a 35°C o inferior a 0°C ni en un suelo con líquidos o sustancias pegajosas.
- Recoja los cables del suelo antes de utilizar el robot aspirador para evitar que los arrastre mientras limpia.
- Recoja cualquier elemento frágil o suelto del suelo, como jarrones o bolsas de plástico, para evitar que el robot aspirador se obstruya o choque con ellos y les cause daños.
- No coloque niños, mascotas ni ningún objeto encima del robot aspirador mientras esté parado o en movimiento.
- No utilice el robot aspirador para limpiar la alfombra.

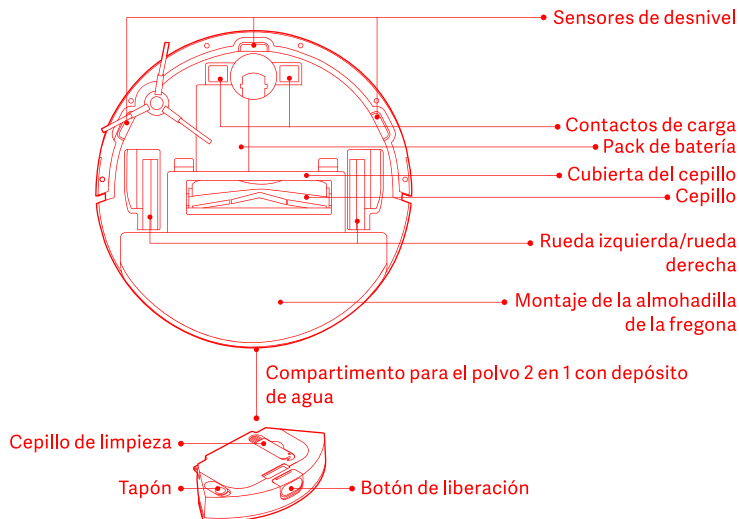
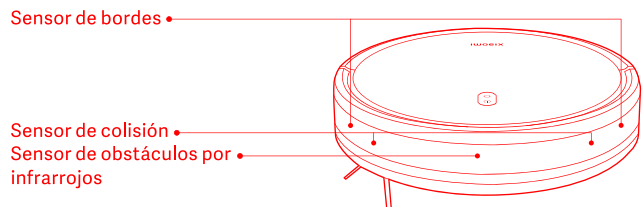
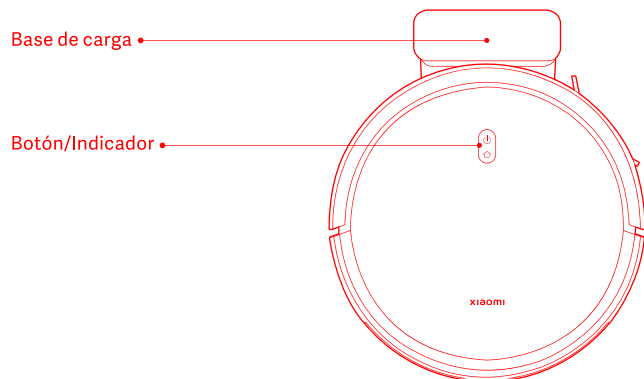
- No permita que el robot aspirador recoja objetos duros o afilados, como materiales de construcción, vidrio o clavos.
- No rocíe ningún líquido en el robot aspirador (asegúrese de que el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua esté bien seco antes de su reinstalación).
- No coloque el robot aspirador boca abajo.
- Utilice este producto sólo como se indica en el manual de usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño derivado del uso inadecuado de este producto.
- Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide

Baterías y carga

- **ADVERTENCIA:** Utilice únicamente la unidad de alimentación suministrada con este aparato.
- Utilícelo sólo con la fuente de alimentación <BLJ15W200060P-VA> o <AY24CA-AF2000602-EU>.
- No intente desmontar, reparar o modificar la batería o la base de carga por su cuenta.
- No coloque la base de carga cerca de una fuente de calor.
- No utilice un paño húmedo o las manos mojadas para limpiar los contactos de carga de la base.

- Si el robot aspirador no se va a utilizar durante un período prolongado, cárguelo completamente, luego apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot aspirador al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.
- El pack de baterías de iones de litio contiene sustancias peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar el robot aspirador, por favor, retire primero el paquete de baterías, y luego deséchelo o recíclelo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región donde se utilice.
- Al retirar las baterías del producto, es mejor agotarlas y asegurarse de que el producto está desconectado de la corriente.
 - 1). Desmonte el tornillo de la parte inferior y, a continuación, retire la tapa.
 - 2). Desenchufe el conector de la batería, luego retire las baterías. No dañe la caja de la batería para evitar cualquier riesgo de lesiones.
 - 3). Devuelva las baterías a una organización profesional de reciclaje.

Descripción del producto



- Manténgalo pulsado durante tres segundos para encenderlo o apagarlo
- Pulse para iniciar o pausar la limpieza
- Pulse para volver a cargar o detener el acoplamiento

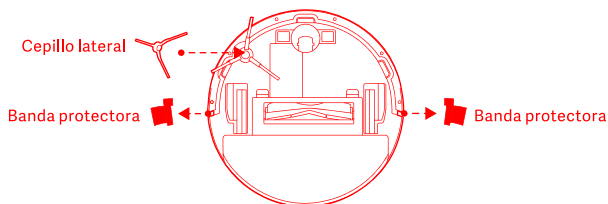
Descripciones del estado de los indicadores

Blanco	Encendido/Funcionamiento normal/Carga completada/Espera
Luz blanca variando de intensidad	Cargando (nivel de batería $\geq 20\%$)/Encendido
Blanco intermitente	Volver a la carga/Actualización del firmware/Conexión a la red
Apagada	Apagado/En reposo
Amarillo	Wi-Fi desconectada
Amarillo intermitente	Restablecimiento del Wi-Fi/Error
Luz amarilla variando de intensidad	Cargando (nivel de batería $< 20\%$)

Antes del uso

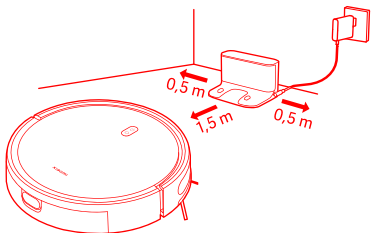
Desmontaje e instalación

- Por favor, retire las tiras protectoras de ambos lados del robot aspirador.
- Saque el cepillo lateral, e instálelo en la posición indicada en la figura. El cepillo lateral está correctamente instalado cuando se oye un «clic».



Carga

Retire la película protectora de la base de carga. Coloque la base de carga contra la pared y conéctela a la corriente. A continuación, coloque el robot aspirador en la base de carga para cargarlo.



PRECAUCIONES:

- No coloque la base de carga en una zona con luz solar directa.
- Por favor, asegúrese de que no se coloquen objetos a menos de 0,5 m a la izquierda y a la derecha y a menos de 1,5 m delante de la base de carga.
- Se recomienda cargar completamente el robot aspirador antes de utilizarlo por primera vez para mantener su rendimiento óptimo de la batería y maximizar su duración.
- El robot aspirador se encenderá automáticamente cuando esté en la base de carga y no podrá apagarse mientras se esté cargando.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto trabaja con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.



E9DE851D

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.



Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse "+" en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.



Notas:

- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.
- Si no se puede escanear el código QR del robot aspirador, puede buscar su nombre para añadirlo.
- Al conectar el robot aspirador a la aplicación Mi Home/Xiaomi Home mediante un dispositivo iOS, siga las instrucciones de la aplicación para conectarse al punto de acceso del robot aspirador «xiaomi-vacuum-b112gl_mibtxxxx».

Restablecimiento del Wi-Fi

Mientras el robot aspirador está encendido, mantenga pulsados los botones  y  durante siete segundos. El Wi-Fi se habrá restablecido con éxito cuando se escucha una indicación de voz.

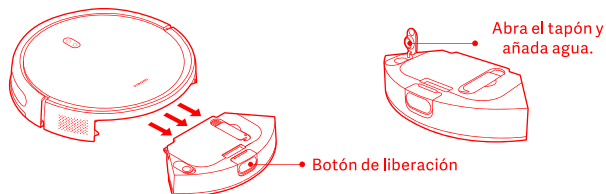
Restablecimiento del sistema

Mantenga pulsado el botón  durante cinco segundos hasta que oiga un «pitido» y, a continuación, vuelva a mantener pulsado el botón  durante cinco segundos hasta que oiga la indicación de voz. A continuación, el robot aspirador se reinicia y los ajustes, como la limpieza programada y el Wi-Fi, se restauran a los valores de fábrica.

Modo de uso

Empezar a aspirar y fregar

1. Mantenga pulsado el botón de liberación para extraer el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua. Abra el tapón, llene el depósito con agua limpia y vuelva a sujetar el tapón. Instale el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua en el robot aspirador hasta que encaje firmemente en su sitio.

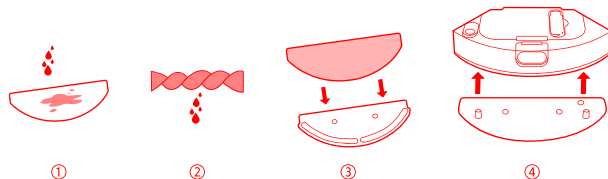


PRECAUCIONES:

- Por favor, retire el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua antes de añadir agua. No añada líquidos como agua caliente, detergente o desinfectante para no dañar el robot aspirador.
- Debido a las pruebas de producción, el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua puede tener manchas de agua, lo cual es normal.

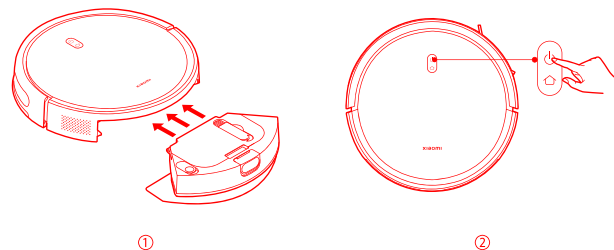
2. Antes de utilizar la función de aspiración y fregado, humedezca la almohadilla de la fregona y escúrrala, e instálela en el soporte de la misma.

Instale el soporte de la fregona en el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua, tal como se ilustra.



3. Instale el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua en el robot aspirador.

Pulse el botón  para empezar a aspirar y fregar.




PRECAUCIONES: Retire el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua y vierta el agua sobrante de forma oportuna después de terminar una tarea de fregado. A continuación, limpie y seque la almohadilla de la fregona para evitar el olor y el moho.

Si sólo se necesita la función de aspiración, retire el soporte de la almohadilla de la fregona.



Cuidado y mantenimiento

Pausa

Cuando el robot aspirador esté funcionando, pulse cualquier botón para hacer una pausa. Pulse el botón  para reanudar la limpieza.



Nota: El robot aspirador entrará en modo de reposo después de estar en pausa o en espera durante cinco minutos. Pulse cualquier botón para despertarlo.


Añadir agua o limpiar la almohadilla de la fregona

Cuando el robot aspirador esté funcionando, póngalo en pausa y luego retire el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua para añadir agua o limpiar la almohadilla de la fregona.

A continuación, vuelva a instalar el compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua y pulse el botón  para reanudar la tarea.

Acoplamiento y carga

Cuando el robot aspirador esté funcionando, pulse el botón  para pausar la tarea y vuelva a pulsar el botón  para que el robot aspirador vuelva a la base de carga.

Cuando el robot aspirador esté en modo de espera y no esté conectado a la base de carga, pulse el botón  para que el robot aspirador vuelva a la base de carga. Cuando una tarea está terminada o la batería está demasiado baja, el robot aspirador volverá automáticamente a la base para cargarse.

Modo DND

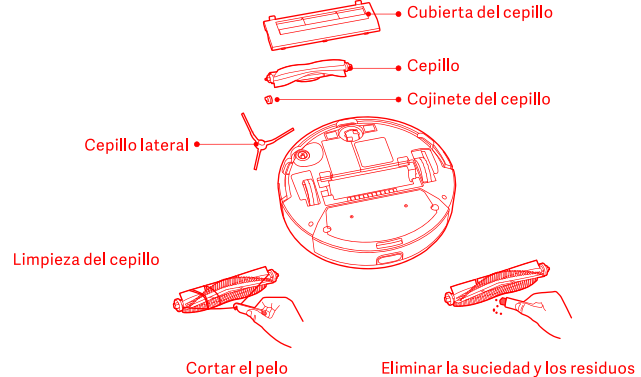
En el modo de no molestar (DND), el robot aspirador no realiza las limpiezas programadas y el indicador se apaga tras un minuto de carga. El modo DND puede activarse o desactivarse en la app.

Nota: Para obtener más funciones, diríjase a la aplicación.

Nota: Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, se recomienda seguir al robot aspirador y eliminar cualquier obstáculo en el suelo. Si el robot aspirador puede atascarse o arañar la superficie de los muebles en algunas zonas, puede establecer barreras físicas para evitar que el robot aspirador entre en esas zonas.

Cepillo y cepillo lateral

1. Retire el cepillo lateral.
2. Retire la tapa de la escobilla, saque la escobilla y extraiga el cojinete de la escobilla.
3. Utilice el cepillo de limpieza para limpiar.



Notas:

- Para la limpieza y el mantenimiento del compartimento para el polvo 2 en 1 con depósito de agua y montaje de la almohadilla de la fregona, consulte las etiquetas del depósito y del soporte de la almohadilla de la fregona.
- Se recomienda limpiar los sensores y los contactos de carga cada tres meses con un paño suave.
- Consulte la tabla de sustitución de accesorios para garantizar un efecto de limpieza óptimo.

Componentes	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de reemplazo
Cepillo lateral	Cada dos semanas	Cada 3-6 meses
Cepillo	Semanal	Cada 6-12 meses
Filtro	Semanal	Cada 3-6 meses
Cubierta del cepillo	/	Cada 3-6 meses (o en caso de desgaste)
Almohadilla de la fregona	Después de cada uso	Cada 3-6 meses (o en caso de desgaste)

Especificaciones

Robot Aspirador

Nombre	Robot aspirador
Modelo	B112
Tensión nominal	14,4 V ===
Potencia nominal	35 W
Tensión de carga	20 V ===
Dimensiones del artículo	φ 325 × 80 mm
Capacidad de la batería	2500 mAh (capacidad real) 2600 mAh (capacidad nominal)
Peso neto	3,2 kg
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Frecuencia de operación	2412-2472 MHz
Potencia máxima de salida	<20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Base de carga

Modelo	CDZB112
Entrada nominal	20 V === 0,6 A
Salida nominal	20 V === 0,6 A
Dimensiones del artículo	146 × 122 × 87,5 mm

Adaptador de corriente

Fabricante	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modelo	BLJ15W200060P-VA
Entrada	100–240 V~ 50/60 Hz 0,5 A
Salida	20,0 V === 0,6 A 12,0 W
Eficiencia activa media	82,96%
Eficiencia a baja carga (10 %)	60%
Consumo de energía sin carga	0,10 W

Adaptador de corriente

Fabricante	Dongguan Aoyuan Electronics Technology Co., Ltd.
Modelo	AY24CA-AF2000602-EU
Entrada	100–240 V~ 50/60 Hz 0,8 A
Salida	20,0 V === 0,6 A 12,0 W
Eficiencia activa media	82,96%
Eficiencia a baja carga (10 %)	72,96%
Consumo de energía sin carga	0,10 W

* Este producto es compatible con dos tipos de fuentes de alimentación, que cumplen los requisitos de los estándares de producto. La fuente de alimentación incluida en el paquete, con un modelo de BLJ15W200060P-VA o AY24CA-AF2000602-EU, se enviará de forma aleatoria.

Información sobre el cumplimiento de la normativa

Declaración de conformidad de la UE



Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B112 cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

AVISO DE GARANTÍA

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS Y PUEDE QUE YA TENGA OTROS DERECHOS QUE VENGAN REFLEJADOS EN LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO. DE HECHO, EN ALGUNOS PAÍSES, PROVINCIAS O ESTADOS, LAS LEYES DEL CONSUMIDOR PUEDEN IMPONER UN PERÍODO MÍNIMO DE GARANTÍA. EXCEPTO LO PERMITIDO POR LA LEY, XIAOMI NO EXCLUYE, LIMITA NI SUSPENDE OTROS DERECHOS QUE USTED PUEDA TENER. PARA COMPRENDER DEL TODO SUS DERECHOS, LE RECOMENDAMOS QUE CONSULTE LAS LEYES DE SU PAÍS, PROVINCIA O ESTADO.

1. GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

XIAOMI garantiza que los productos no tienen ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal de acuerdo al manual de usuario del producto correspondiente durante el periodo de garantía.

La duración y las condiciones relativas a las garantías legales se contemplan en la legislación local respectiva. Para más información acerca de los beneficios de las garantías para el consumidor, diríjase a la página web oficial de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantiza al comprador original que su Producto Xiaomi no tendrá ningún defecto material ni de mano de obra cuando lo use de forma normal durante el periodo de tiempo antes mencionado.

Xiaomi no garantiza que el uso del Producto sea ininterrumpido ni esté libre de errores.

Xiaomi no se hace responsable de los daños que surjan del incumplimiento de las instrucciones relacionadas con el uso del producto.

2. MEDIDAS COMPENSATORIAS

Si se encuentra un defecto de hardware y Xiaomi recibe una reclamación válida dentro del Periodo de garantía, Xiaomi (1) reparará el producto sin cargos, (2) reemplazará el producto o (3) lo restituirá, excluyendo los posibles gastos de envío.

3. CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, usted debe enviar el producto, o bien en su

paquete original o bien con un paquete similar que ofrezca el mismo nivel de protección, a la dirección que especifique Xiaomi. Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi podría pedirle que presente pruebas o un comprobante de compra y/o que cumpla con los requisitos de inscripción antes de que usted reciba el servicio de garantía.

4. EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

A menos que Xiaomi estipule lo contrario, esta Garantía limitada se aplica solo al Producto fabricado por o para Xiaomi e identificable por la marca registrada, el nombre comercial o el logotipo «Xiaomi» o «Mi».

La Garantía limitada no es aplicable a ningún (a) daño provocado por desastres naturales, por ejemplo, rayos, tornados, inundaciones, incendios, terremotos u otras causas externas; (b) negligencia; (c) uso comercial; (d) alteraciones o modificaciones a cualquier parte del Producto; (e) daños provocados por el uso con productos que no son de Xiaomi; (f) daños provocados por accidentes, abusos o malos usos; (g) daños provocados por utilizar el Producto fuera de los usos permitidos o previstos descritos por Xiaomi, o con una tensión o fuente de alimentación incorrecta; o (h) daños provocados por el servicio (incluidas las actualizaciones y expansiones) realizado por cualquiera que no sea representante de Xiaomi.

Es responsabilidad suya hacer una copia de seguridad de cualquier información, software u otros materiales que haya almacenado o conservado sobre el producto. Es probable que los datos, software u otros materiales del equipo se pierdan o se reformateen durante el proceso del servicio. Xiaomi no se hace responsable de dichos daños o pérdidas.

Ningún revendedor, representante ni empleado de Xiaomi está autorizado a realizar modificaciones, extensiones ni adiciones a esta Garantía limitada. Si cualquier término se considera ilegal o inaplicable, la legalidad o la aplicabilidad de los términos restantes no se verán afectados ni perjudicados.

Excepto cuando la ley lo prohíba o cuando Xiaomi prometa lo contrario, el servicio posventa quedará limitado al país o región de compra original.

Los productos que no se importaron debidamente y/o que Xiaomi no fabricó debidamente y/o no fueron adquiridos a Xiaomi o a un vendedor oficial de Xiaomi no están cubiertos por las presentes garantías. De acuerdo con la ley aplicable, usted puede beneficiarse de las garantías del minorista no oficial que vendió el

producto. Por lo tanto, Xiaomi le invita a que se ponga en contacto con el minorista al que compró el producto.

Las presentes garantías no se aplican en Hong Kong y Taiwán.

5. GARANTÍAS IMPLÍCITAS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, todas las garantías implícitas (incluidas las garantías de comercialización y adecuación para un fin determinado) estarán limitadas a una duración máxima de hasta la duración límite de esta garantía limitada. Algunas jurisdicciones no permiten las limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que no se aplicará la limitación anterior en estos casos.

6. LIMITACIÓN DE DAÑOS

Excepto en la medida que lo prohíba la ley aplicable, Xiaomi no será responsable de ningún daño accidental, indirecto, especial o consecuente, incluyendo, entre otros, la pérdida de beneficios, ingresos o datos provocada por cualquier incumplimiento de la garantía expresa o implícita, o condición; o bajo cualquier otra teoría legal, incluso cuando se ha informado a Xiaomi de la posibilidad de dichos daños. Algunas jurisdicciones no permiten las excepciones ni las limitaciones de daños especiales, indirectos ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior no se aplicará.

7. CONTACTOS DE XIAOMI

Para clientes, visiten la página web <https://www.mi.com/en/service/warranty/>

La persona de contacto del servicio posventa puede ser cualquier persona de la red de servicio autorizado de Xiaomi, los distribuidores autorizados de Xiaomi o el vendedor final que vendió los productos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la persona correspondiente que pueda identificar Xiaomi.

Consignes relatives à la sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Ce produit est uniquement destiné au nettoyage des sols dans un environnement domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, ailleurs que sur le sol ou dans un environnement commercial ou industriel.

Restrictions d'utilisation

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil contient des batteries ne pouvant être remplacées que par des personnes compétentes.
- Conservez la brosse de nettoyage hors de la portée des enfants.
- Gardez les cheveux, les vêtements, les doigts ou toute autre partie du corps à l'écart des éléments mobiles ou pouvant s'ouvrir.

- N'utilisez pas le robot aspirateur pour nettoyer des substances brûlantes.
- Assurez-vous que le robot aspirateur est éteint et que l'adaptateur secteur est débranché avant d'effectuer le nettoyage ou l'entretien.
- Ce robot aspirateur est uniquement destiné au nettoyage des sols dans un environnement domestique. Veuillez ne pas l'utiliser à l'extérieur comme sur un balcon ouvert, pour une surface qui n'est pas un sol comme un canapé, ni dans un environnement commercial ou industriel.
- N'utilisez pas le robot aspirateur dans une zone suspendue au-dessus du sol, notamment un plancher en duplex, un balcon ouvert ou sur le dessus du meuble, sans protection.
- N'utilisez pas le robot aspirateur dans des environnements où la température ambiante est supérieure à 35 °C ou inférieure à 0 °C, ni sur un sol couvert de liquides ou de substances collantes.
- Retirez tous les câbles sur le sol avant d'utiliser le robot aspirateur pour éviter qu'il ne s'emmêle dedans pendant le nettoyage.
- Enlevez tous les objets fragiles ou souples, tels que les vases et les sacs en plastique, pour éviter toute obstruction du robot aspirateur ou toute collision pouvant provoquer des dégâts.
- Ne mettez pas d'enfants, d'animaux ou d'objets sur le robot aspirateur, qu'il soit à

l'arrêt ou en mouvement.

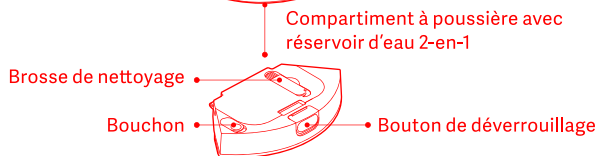
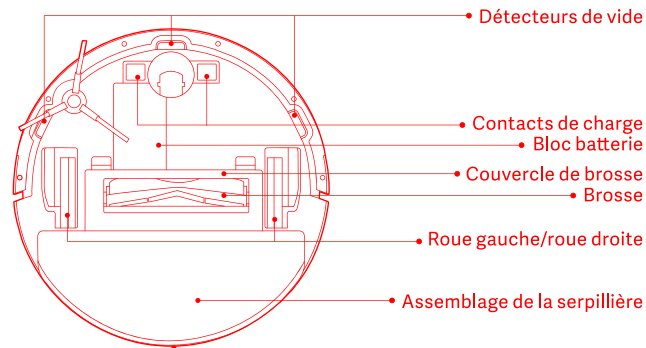
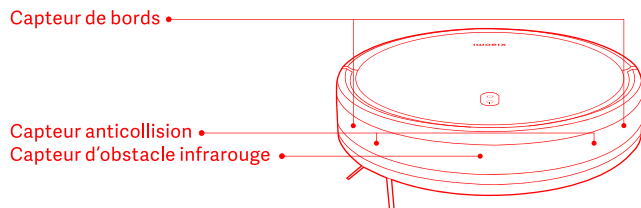
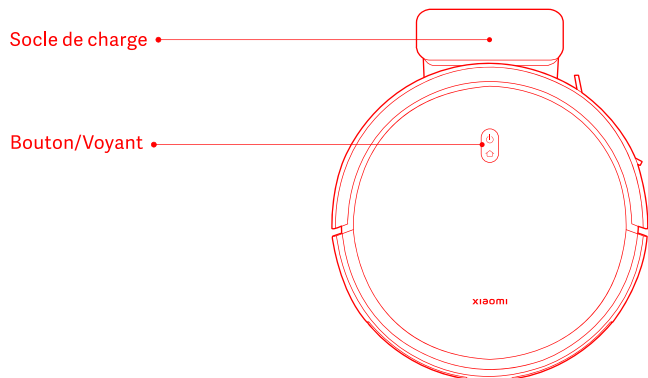
- N'utilisez pas le robot aspirateur pour nettoyer des tapis.
- Ne laissez pas le robot aspirateur aspirer des objets rigides ou pointus, tels que des matériaux de construction, du verre et des clous.
- Ne pulvérisez aucun liquide dans le robot aspirateur (assurez-vous que le compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1 est bien sec avant sa réinstallation).
- Ne posez pas le robot aspirateur à l'envers.
- N'utilisez ce produit que conformément aux instructions du manuel d'utilisation. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou tout dommage résultant d'une utilisation incorrecte de ce produit.
- Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide

Batteries et charge

- **AVERTISSEMENT** : Veuillez utiliser uniquement l'unité d'alimentation fournie avec cet appareil.
- Utiliser uniquement avec un bloc d'alimentation de <BLJ15W200060P-VA> ou <AY24CA-AF2000602-EU>.

- N'essayez pas de démonter, réparer ou modifier vous-même la batterie ou le socle de charge.
- Ne placez pas le socle de charge près d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas de chiffon humide, ni vos mains mouillées, pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge du socle.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le robot aspirateur pendant une période prolongée, chargez-le entièrement, éteignez-le, puis stockez-le dans un endroit frais et sec. Chargez le robot aspirateur une fois tous les 3 mois pour éviter une décharge excessive de la batterie.
- Le bloc batterie lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre le robot aspirateur au rebut, retirez d'abord le bloc batterie, jetez-le ou faites-le recycler conformément à la législation et à la réglementation locales du pays ou de la région dans lequel ou laquelle il est utilisé.
- Lorsque vous retirez les batteries du produit, il est préférable de les décharger complètement et de vous assurer que votre produit est débranché de la source d'alimentation.
 - 1). Dévissez la vis de la partie inférieure, puis retirez le couvercle.
 - 2). Débranchez le connecteur des batteries, puis retirez les batteries. N'endommagez pas le boîtier des batteries pour éviter tout risque de blessure.
 - 3). Rapportez les batteries à un organisme de recyclage professionnel.

Présentation du produit



- Maintenir enfoncé pendant trois secondes pour allumer ou éteindre
- Appuyer pour démarrer ou pour arrêter momentanément le nettoyage
- Appuyer pour revenir à la charge ou pour mettre fin à l'amarrage

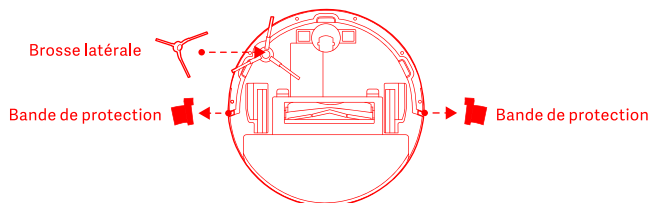
Description du voyant d'état

Blanc	Allumé/Fonctionnement normal/Charge terminée/Connecté au Wi-Fi
Blanc intermittent	En charge (niveau de batterie \geq 20 %) Allumage
Blanc clignotant	Retour à la charge/Mise à jour du micrologiciel/Connexion au réseau
À l'arrêt	Éteint/En veille
Jaune	Wi-Fi déconnecté
Jaune clignotant	Réinitialisation du Wi-Fi/Erreur
Jaune intermittent	En charge (niveau de batterie $<$ 20 %)

Avant utilisation

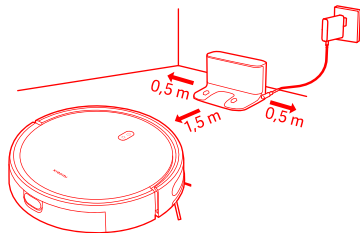
Retrait et installation

- Veuillez retirer les bandes de protection des deux côtés du robot aspirateur.
- Sortir la brosse latérale et l'installer à la position qui est indiquée sur le dessin. La brosse latérale est correctement installée lorsque vous entendez un « clic ».



Charge

Retirez le film de protection du socle de charge. Placez le socle de charge contre un mur et connectez-le à une source d'alimentation. Puis placez le robot aspirateur sur le socle de charge pour charger.



PRÉCAUTIONS :

- N'installez pas le socle de charge dans une zone exposée à la lumière directe du soleil.
- Veuillez-vous assurer qu'aucun article n'est placé dans une distance de 0,5 m sur les côtés gauche et droit et dans une distance de 1,5 m à l'avant du socle de charge.
- Il est recommandé de charger entièrement le robot aspirateur avant de l'utiliser pour la toute première fois pour maintenir la performance optimale de sa batterie et étendre sa durée de vie.
- Le robot aspirateur s'allumera automatiquement lorsqu'il sera sur le socle de charge. Il ne peut pas être éteint lorsqu'il est en charge.

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Utilisez l'application Mi Home/Xiaomi Home pour contrôler votre appareil et pour interagir avec d'autres appareils intelligents dans votre maison.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer.



E9DE851D



Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône « + » en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.



Remarques :

- la version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.
- Si le code QR du robot aspirateur ne peut pas être scanné, vous pouvez rechercher son nom et l'ajouter.
- Lorsque vous connectez le robot aspirateur à l'application Mi Home/Xiaomi Home à l'aide d'un appareil iOS, suivez les instructions de l'application pour connecter le point d'accès « xiaomi-vacuum-b112gl_mibtxxxx » du robot aspirateur.

Réinitialisation du Wi-Fi

Pendant que le robot aspirateur est allumé, maintenez enfoncé les boutons  et  pendant sept secondes. Le Wi-Fi est réinitialisé avec succès lorsque vous entendez une invite vocale.

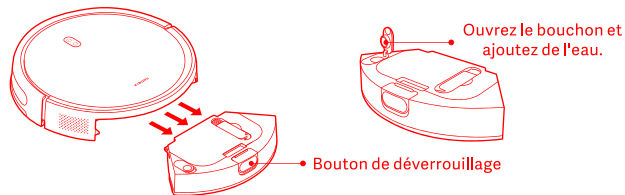
Réinitialisation du système

Maintenez enfoncé le bouton  pendant cinq secondes jusqu'à l'émission d'un « bip », puis maintenez enfoncé à nouveau le bouton  pendant cinq secondes jusqu'à ce que vous entendiez une invite vocale. Le robot aspirateur redémarre par la suite et les paramètres comme le nettoyage programmé et le Wi-Fi sont restaurés aux paramètres d'usine par défaut.

Utilisation

Démarrer l'aspiration et le lavage

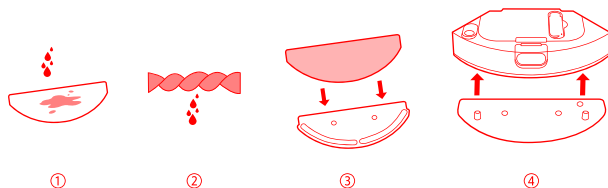
1. Maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage pour retirer le compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1. Ouvrez le bouchon, remplissez le réservoir d'eau, puis resserrer le bouchon. Installez le compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1 dans le robot aspirateur jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.



PRÉCAUTIONS :

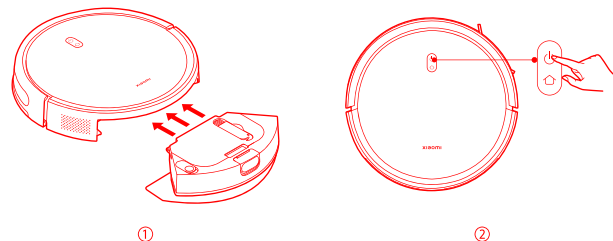
- Veuillez installer le compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1 avant d'ajouter l'eau. Ne pas ajouter de liquides tels que l'eau chaude, le détergent ou le désinfectant, afin d'éviter d'endommager le robot aspirateur.
- En raison du test de production, le compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1 peut avoir des tâches d'eau. Cela est normal.

2. Avant d'utiliser la fonction d'aspiration et de lavage, mouillez la serpillière et pressez-la, puis installez-la sur le support de la serpillière. Installez le support de la serpillière au compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1, comme illustré.



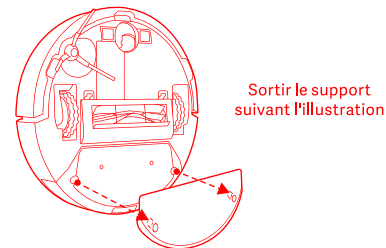
3. Insérez le compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1 dans le robot aspirateur.

Appuyez sur le bouton  pour démarrer l'aspiration et le lavage.




PRÉCAUTIONS : Retirez le compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1 et versez l'eau restante en temps opportun une fois la tâche de lavage terminée. Ensuite, nettoyez et séchez la serpillière pour éviter toute moisissure ou mauvaise odeur.

Si seule la fonction d'aspiration est nécessaire, veuillez retirer le support de serpillière.




Entretien et maintenance

Pause




Lorsque le robot aspirateur est en fonctionnement, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause. Appuyez sur le bouton  pour recommencer le nettoyage.

Remarque : Le robot aspirateur entrera en mode veille après avoir été mis en pause ou en attente pendant cinq minutes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour le rallumer.

Ajout d'eau ou nettoyage de la serpillière

Lorsque le robot aspirateur est en fonctionnement, mettez-le d'abord en pause, puis retirez le compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1 pour ajouter l'eau ou nettoyer la serpillière. Puis réinstallez le compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1 et appuyez le bouton  pour recommencer la tâche.

Mise en socle et recharge

Lorsque le robot aspirateur est en fonctionnement, appuyez le bouton  pour mettre la tâche en pause, puis appuyez de nouveau le bouton  pour envoyer le robot aspirateur retourner au socle pour charger. Lorsque le robot aspirateur est en mode attente et qu'il n'est pas connecté au socle de charge, appuyez le bouton  pour envoyer le robot aspirateur retourner au socle pour charger. Lorsque la tâche est terminée ou que la batterie est trop faible, le robot aspirateur retournera automatiquement au socle pour charger.

Mode DND

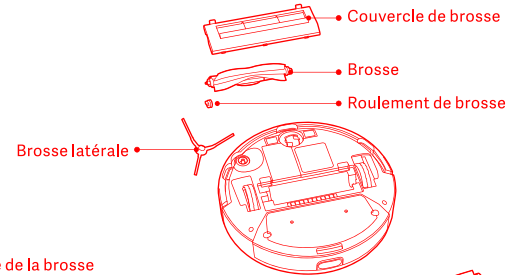
En mode ne pas perturber (DND), le robot aspirateur n'effectue pas les nettoyages programmés et le voyant s'éteint après une minute de charge. Le mode DND peut être activé ou désactivé dans l'application.

Remarque : Pour plus de détails, consultez l'application.

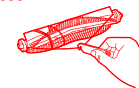
Remarque : Pendant l'utilisation du robot aspirateur pour la toute première fois, il est recommandé de suivre le robot aspirateur et d'enlever tout obstacle sur le sol. Si le robot aspirateur court le risque d'être coincé ou de gratter la surface d'un meuble à certains endroits, vous pouvez ériger des barrières physiques pour empêcher au robot aspirateur de pénétrer dans ces espaces.

Brosse et brosse latérale

1. Retirez la brosse latérale.
2. Enlevez le couvercle de la brosse, retirez la brosse et sortez le support de brosse.
3. Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer.



Nettoyage de la brosse



Coupez les cheveux



Retirez la saleté et les débris

Remarques :

- Pour le nettoyage et l'entretien du compartiment à poussière avec réservoir d'eau 2-en-1 et du bloc de balai à franges, référez-vous aux étiquettes sur le réservoir et le support du bloc de balai à franges.
- Il est recommandé de nettoyer les capteurs et contacts de charge tous les trois mois à l'aide d'un chiffon doux
- Veuillez-vous référer au tableau de remplacement des accessoires pour garantir un effet de nettoyage optimal.

Composants	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Brosse latérale	Toutes les deux semaines	Tous les 3 à 6 mois
Brosse	Hebdomadaire	Tous les 6 à 12 mois
Filtre	Hebdomadaire	Tous les 3 à 6 mois
Couvercle de brosse	/	Tous les 3 à 6 mois (ou aussitôt usé)
Serpillière	Après chaque utilisation	Tous les 3 à 6 mois (ou aussitôt usé)

Caractéristiques

Robot aspirateur

Nom	Aspirateur sans fil robotique
Modèle	B112
Tension nominale	14,4 V \equiv
Puissance nominale	35 W
Tension de charge	20 V \equiv
Dimensions du produit	ϕ 325 × 80 mm
Capacité de la batterie	2500 mAh (capacité de fonctionnement) 2600 mAh (capacité nominale)
Poids net	3,2 kg
Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Fréquence de fonctionnement	2412-2472 MHz
Puissance maximale en sortie	<20 dBm

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Socle de charge

Modèle	CDZB112
Entrée nominale	20 V \equiv 0,6 A
Sortie nominale	20 V \equiv 0,6 A
Dimensions du produit	146 × 122 × 87,5 mm

Adaptateur secteur

Fabricant	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modèle	BLJ15W200060P-VA
Entrée	100–240 V~ 50/60 Hz 0,5 A
Sortie	20,0 V \equiv 0,6 A 12,0 W
Efficacité moyenne active	82,96%
Efficacité à faible charge (10%)	60%
Consommation à faible puissance	0,10 W

Adaptateur secteur

Fabricant	Dongguan Aoyuan Electronics Technology Co., Ltd.
Modèle	AY24CA-AF2000602-EU
Entrée	100–240 V~ 50/60 Hz 0,8 A
Sortie	20,0 V \equiv 0,6 A 12,0 W
Efficacité moyenne active	82,96%
Efficacité à faible charge (10%)	72,96%
Consommation à faible puissance	0,10 W

* Ce produit est compatible avec deux d'alimentations électriques, Toutes les deux répondent aux exigences des normes du produit. L'alimentation électrique intégrée dans l'emballage, au modèle de BLJ15W200060P-VA ou AY24CA-AF2000602-EU, sera expédiée de façon aléatoire.

Informations sur la conformité et les réglementations

Déclaration de conformité pour l'Union européenne



Par la présente, Xiaomi Communications Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type B112 est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage



Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

GARANTIE

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET IL EST POSSIBLE DE PROFITER D'AUTRES DROITS OCTROYÉS PAR LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, VOTRE RÉGION OU VOTRE DÉPARTEMENT. EN EFFET, DANS CERTAINS PAYS, PROVINCES OU DÉPARTEMENTS, LES DROITS DU CONSOMMATEUR PEUVENT IMPOSER UNE PÉRIODE DE GARANTIE MINIMALE. AUTRES QUE LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, XIAOMI N'EXCLUT PAS, LIMITE NI SUSPEND D'AUTRES DROITS QUE VOUS POUVEZ DÉTENIR. POUR COMPRENDRE PLEINEMENT VOS DROITS, CONSULTEZ LES LOIS APPLICABLES DANS VOTRE PAYS, PROVINCE OU DÉPARTEMENT.

1. GARANTIE LIMITÉE DE PRODUIT

XIAOMI garantit que les Produits sont exempts de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale en accord avec le mode d'emploi dudit Produit et dans la Durée de garantie.

La durée et les conditions relatives aux garanties légales sont prévues par les lois locales afférentes. Pour plus d'informations sur les avantages de la garantie du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantit à l'acheteur d'origine que le produit Xiaomi est exempt de tout défaut matériel ou de conception dans le cadre d'une utilisation normale dans la période mentionnée ci-dessus.

Xiaomi ne garantit pas que le fonctionnement du Produit restera ininterrompu et exempt d'erreur.

Xiaomi n'est pas responsable des dommages découlant d'une non-conformité aux instructions liées à l'utilisation du produit.

2. SOLUTIONS

Si un défaut matériel est rencontré et une réclamation fondée est reçue par Xiaomi pendant la période de garantie, Xiaomi va soit (1) réparer le produit gratuitement, (2) échanger le produit, ou (3) rembourser le produit, frais d'expédition exclus.

3. COMMENT PROFITER D'UN SERVICE DE GARANTIE

TPour bénéficier du service de garantie, vous devez fournir le Produit à l'adresse

spécifiée par Xiaomi, dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire garantissant le même degré de protection. Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi peut vous demander de présenter des preuves d'achat et/ou de vous conformer aux exigences d'inscription avant de profiter du service de garantie.

4. EXCLUSIONS ET LIMITATIONS

Sauf stipulation contraire mentionnée par Xiaomi, la présente Garantie limitée s'applique uniquement au Produit fabriqué par ou pour Xiaomi et identifiable par les marques commerciales, le nom commercial ou le logo « Xiaomi » ou « Mi ».

La Garantie limitée ne s'applique pas (a) aux dégâts dus aux catastrophes naturelles, comme la foudre, les tornades, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres causes externes (b) aux négligences, (c) à l'utilisation commerciale, (d) aux modifications de tout ou partie du Produit, (e) aux dommages provoqués par une utilisation avec des Produits non-Xiaomi, (f) aux dommages provoqués par un accident, un abus, une mauvaise utilisation (g) aux dommages provoqués par l'utilisation du Produit hors des utilisations autorisées ou prévues décrites par Xiaomi ou avec une tension ou une alimentation électrique inappropriée, ou (h) aux dommages provoqués par une maintenance (mises à niveau ou extensions comprises) réalisée par une personne non représentative de Xiaomi.

Il en va de votre responsabilité de sauvegarder les données, le logiciel ou tout autre matériel que vous pourriez avoir stocké ou préservé sur le Produit. Il est probable que les données, le logiciel ou d'autres matériels de l'équipement soient perdus ou formatés lors d'une maintenance. Xiaomi n'est pas responsable de ce type de dommages ou de pertes.

Aucun revendeur, agent ou employé de Xiaomi n'est autorisé à apporter des modifications, des extensions ou des ajouts à la présente Garantie limitée. Si une disposition est jugée illégale ou inapplicable, la légitimité et l'applicabilité des dispositions restantes ne sauraient être affectées ou impactées.

Sauf mesures prohibées par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-ventes sont limités au pays ou à la région de l'achat initial.

Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non officiel qui vous a vendu le produit. Pour cela, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès

duquel vous avez acheté le produit.

Les présentes garanties ne s'appliquent pas à Hong Kong et à Taiwan.

5. GARANTIES IMPLICITES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, toutes les garanties implicites (notamment les garanties de commercialisation et de conformité pour un but spécifique) disposeront d'une durée de garantie limitée allant jusqu'à la durée maximale de la présente garantie limitée. Certaines juridictions n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie implicite. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à de tels cas.

6. LIMITATION DES DOMMAGES

Sauf mesures prohibées par la loi applicable, Xiaomi ne devrait être tenue pour responsable pour tous dommages provoqués par des accidents, indirects, spécifiques ou conséquents, notamment les pertes de bénéfices, de chiffre d'affaires ou de données, résultant de toute brèche dans une garantie ou condition expresse ou implicite, ou sous toute théorie légale, même si Xiaomi a été informée de la possibilité de tels dommages. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, spécifiques ou conséquents. La limitation ci-dessus ne s'applique donc pas à vous.

7. CONTACTS XIAOMI

Pour les clients, consultez le site Web : <https://www.mi.com/en/service/warranty/>
La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne concernée que Xiaomi peut identifier.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Questo prodotto è destinato alla pulizia dei pavimenti solo in ambienti domestici. Non utilizzarlo all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.

Restrizioni d'uso

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e comprendano i rischi che ne possono derivare. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Questo apparecchio contiene batterie sostituibili solo da personale adeguatamente formato.
- Tenere la spazzola di pulizia fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurarsi di tenere eventuali abiti larghi, capelli, dita e qualsiasi altra parte del

- corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento.
- Non usare l'aspirapolvere robot per pulire sostanze in fiamme.
 - Accertarsi che l'aspirapolvere robot sia spento e che l'alimentatore sia scollegato prima di eseguire la pulizia o la manutenzione.
 - L'aspirapolvere robot è idoneo soltanto alla pulizia di pavimenti di ambienti domestici. Non utilizzarlo all'aperto, ad esempio su balconi, o su superfici diverse dai pavimenti, ad esempio divani, né in ambienti commerciali o industriali.
 - Non utilizzare l'aspirapolvere robot in ambienti sospesi sopra il livello del suolo, quali soppalchi, balconate aperte o sopra a mobili se non è presente una barriera di protezione.
 - Non usare l'aspirapolvere robot a una temperatura ambiente superiore a 35 °C o inferiore a 0 °C, né su pavimenti su cui sono sparsi liquidi o sostanze appiccicose.
 - Togliere da terra eventuali cavi prima di utilizzare l'aspirapolvere robot, per evitare che vengano trascinati durante la pulizia.
 - Raccogliere da terra oggetti fragili o sparsi sul pavimento, quali ad esempio vasi o sacchetti di plastica, per evitare che l'aspirapolvere robot si inceppi o urti tali oggetti danneggiandoli.
 - Non posizionare bambini, animali domestici né altri oggetti sopra l'aspirapolvere robot, sia quando è fermo sia quando è in movimento.

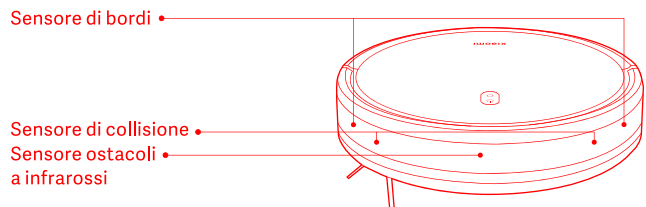
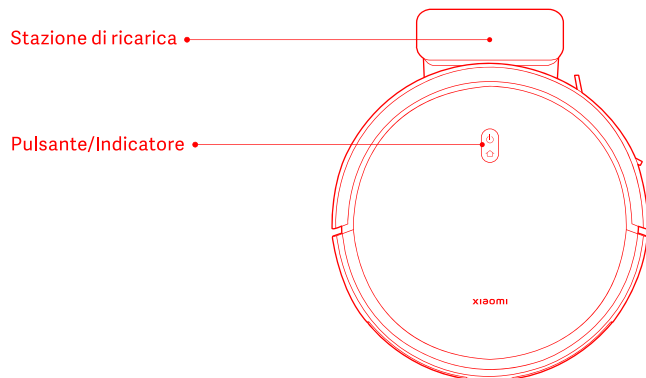
- Non utilizzare l'aspirapolvere robot per pulire tappeti.
- Evitare che l'aspirapolvere robot aspiri oggetti rigidi o taglienti, ad esempio materiali da costruzione, vetro o chiodi.
- Non spruzzare liquidi nell'aspirapolvere robot (prima di reinstallare lo scomparto raccogli polvere, controllare che lo scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua sia perfettamente asciutto).
- Non posizionare l'aspirapolvere robot in posizione capovolta.
- Utilizzare il prodotto attenendosi al manuale utente. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio del prodotto.
- Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/service/userguide

Batterie e ricarica

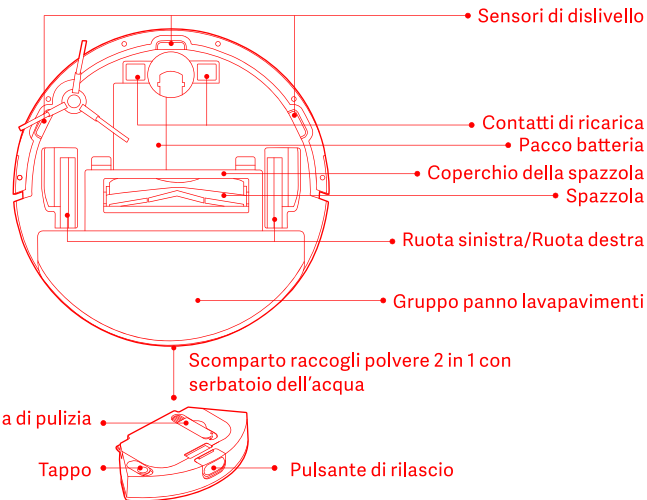
- **AVVERTENZA:** utilizzare solo l'unità di alimentazione fornita con questo apparecchio.
- Da utilizzare unicamente con l'unità di alimentazione <BLJ15W200060P-VA> oppure con <AY24CA-AF2000602-EU>.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare la batteria o la stazione di ricarica autonomamente.
- Non posizionare la stazione di ricarica vicino a fonti di calore.

- Non usare panni umidi o mani bagnate per strofinare o pulire i contatti della stazione di ricarica.
- Se l'aspirapolvere robot non viene utilizzato per un lungo periodo, ricaricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare l'aspirapolvere robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.
- Il pacco batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di gettare via l'aspirapolvere robot, rimuovere la batteria, quindi smaltirla o riciclarla in conformità alle leggi e alle normative locali del Paese o dell'area in cui viene utilizzata.
- Prima di rimuovere le batterie dal prodotto, verificare che siano esaurite e che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione.
 - 1). Svitare la vite nella parte inferiore e rimuovere il coperchio.
 - 2). Scollegare il connettore delle batterie, quindi rimuovere queste ultime. Non danneggiare il portabatterie per evitare il rischio di lesioni.
 - 3). Consegnare le batterie a un'organizzazione autorizzata al riciclo.

Panoramica del prodotto



- Per spegnere o accendere tenere premuto per tre secondi
- Premere per avviare o mettere in pausa la pulizia
- Premere per tornare alla ricarica o sganciarla dalla base



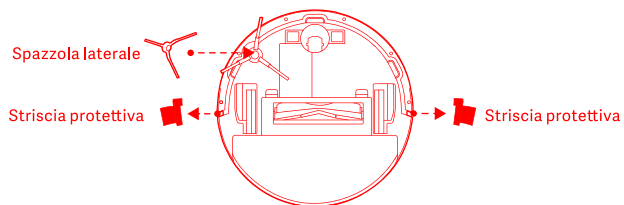
Descrizione dello stato dell'indicatore

Bianco	Acceso/funzionamento normale/ricarica completata/Standby
Aspirazione bianca	Ricarica (livello batteria \geq 20%)/Accensione
Bianco lampeggiante	Ritorno alla ricarica/aggiornamento del firmware/connesione alla rete
Spento	Spento/sospensione
Giallo	Wi-Fi disconnesso
Giallo lampeggiante	Ripristino Wi-Fi/ Errore
Aspirazione gialla	Ricarica (livello batteria < 20%)

Prima dell'uso

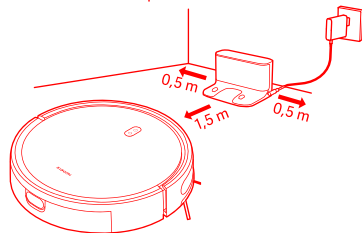
Rimozione e installazione

- Rimuovere le strisce protettive da entrambi i lati dell'aspirapolvere robot.
- Estrarre la spazzola laterale e installarla sulla posizione indicata nella figura. La spazzola laterale è installata correttamente quando si sente un clic.



Ricarica

Rimuovere la pellicola protettiva sulla stazione di ricarica. Posizionare la stazione di ricarica contro una parete e collegarla all'alimentazione. Quindi posizionare l'aspirapolvere robot sulla base di ricarica per caricarlo.



AVVISI:

- Non esporre la stazione di ricarica alla luce solare diretta.
- Si prega di assicurarsi che nessun oggetto sia posizionato entro 0,5 m sui lati destro e sinistro ed entro 1,5 m davanti alla stazione di ricarica.
- Si raccomanda di caricare completamente l'aspirapolvere robot prima di utilizzarlo per la prima volta per mantenere le prestazioni ottimali della batteria e massimizzare la durata della stessa.
- Una volta posizionato sulla stazione di ricarica, l'aspirapolvere robot si accende automaticamente; non è possibile spegnerlo durante la ricarica.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizzare l'app Mi Home/Xiaomi Home per controllare il dispositivo e per interagire con altri dispositivi smart home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.



E9DE851D



Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo "+" nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.



Note:

- Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.
- Se non si riesce a scansionare il codice QR dell'aspirapolvere robot, è possibile cercare il nome per aggiungerlo.
- Durante il collegamento dell'aspirapolvere robot all'app Mi Home/Xiaomi Home tramite un dispositivo iOS, seguire le istruzioni nell'app per connettersi all'hotspot dell'aspirapolvere robot "xiaomi-vacuum-b112gl_mibtxxxx".

Ripristino del Wi-Fi

Mentre l'aspirapolvere robot è acceso, tenere premuti i pulsanti  e  per sette secondi. Il Wi-Fi è stato ripristinato con successo quando si sente un messaggio vocale.

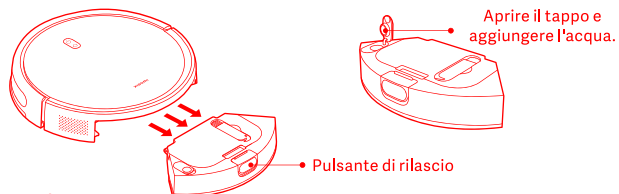
Ripristino del sistema

Tenere premuto il pulsante  per cinque secondi finché non si sente un "bip", quindi tenere premuto il pulsante  per altri cinque secondi finché non si sente il messaggio vocale. L'aspirapolvere robot si riavvia e le impostazioni come la pulizia programmata e il Wi-Fi vengono ripristinate alle impostazioni di fabbrica.

Modalità d'utilizzo

Avviare l'aspirazione e il lavaggio

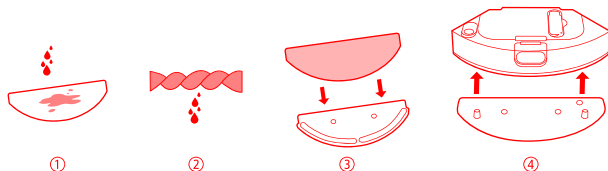
1. Tenere premuto il pulsante di rilascio per rimuovere lo scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua. Aprire il tappo, riempire il serbatoio con acqua pulita e riavvitare il tappo. Installare lo scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua nell'aspirapolvere robot fino a bloccarlo in posizione.




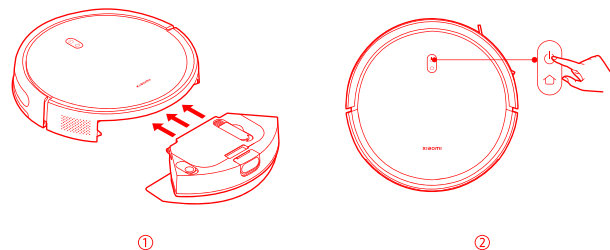
AVVISI:

- Rimuovere lo scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua prima di aggiungere l'acqua. Non aggiungere liquidi come acqua calda, detergente o disinfettante per evitare di danneggiare l'aspirapolvere robot.
- A causa dei test di produzione, lo scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua potrebbe avere delle macchie d'acqua, il che è normale.

2. Prima di utilizzare la funzione di aspirazione e lavaggio, inumidire il panno lavapavimenti e strizzarlo, quindi installarlo sul supporto del panno lavapavimenti. Installare il supporto del panno lavapavimenti nello scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua, come illustrato.

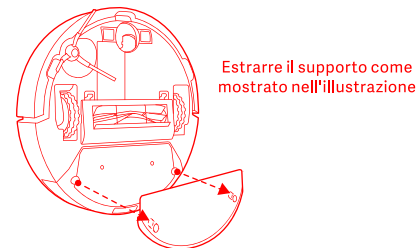


3. Inserire lo scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua nell'aspirapolvere robot. Premere il pulsante  per avviare l'aspirazione e il lavaggio.




- AVVISI:** Dopo aver completato un'attività di lavaggio, rimuovere lo scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua e rimuovere tempestivamente l'acqua residua. Quindi pulire e asciugare il panno lavapavimenti per evitare cattivi odori e la formazione di muffa.

- Se è necessaria solo la funzione di aspirazione, si prega di rimuovere il supporto del panno lavapavimenti.




Cura e manutenzione

Pausa




Quando l'aspirapolvere robot è in funzione, premere qualsiasi tasto per metterlo in pausa. Premere il tasto  per riprendere la pulizia.

Nota: l'aspirapolvere robot entrerà in modalità sospensione dopo essere stato in pausa o in standby per cinque minuti. Premere qualsiasi tasto per risvegliarlo.

Aggiungere acqua o pulire il panno lavapavimenti

Quando l'aspirapolvere robot sta lavorando, metterlo prima in pausa e poi rimuovere lo scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua per aggiungere acqua o pulire il panno lavapavimenti. Quindi reinstallare lo scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua e premere il pulsante  per riprendere il lavoro.

Stazione e ricarica

Quando l'aspirapolvere robot sta lavorando, premere il pulsante  per mettere in pausa l'attività e premere nuovamente il pulsante  per far tornare l'aspirapolvere robot alla stazione per la ricarica. Quando l'aspirapolvere robot è in modalità standby e non è collegato alla stazione di ricarica, premere il pulsante  per far tornare l'aspirapolvere robot alla stazione di ricarica. Quando un compito è completato o la batteria è troppo bassa, l'aspirapolvere robot tornerà automaticamente alla stazione per ricaricarsi.

Modalità DND

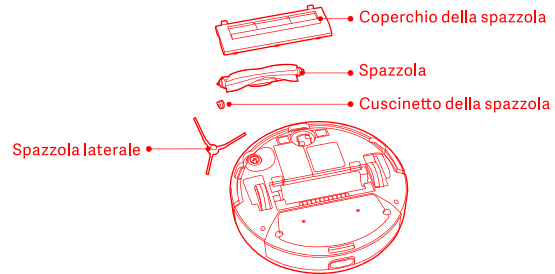
In modalità non disturbare (DND), l'aspirapolvere robot non esegue le pulizie programmate e l'indicatore si spegne dopo un minuto di ricarica. La funzione DND può essere attivata o disattivata nell'app.

Nota: per ulteriori dettagli, consultare l'app.

Nota: quando si utilizza l'aspirapolvere robot per la prima volta, si raccomanda di seguirlo e di rimuovere eventuali ostacoli sul terreno. Se l'aspirapolvere robot dovesse incastrarsi o graffiare la superficie dei mobili in alcune aree, è possibile impostare delle barriere fisiche per evitare che l'aspirapolvere robot entri in quelle aree.

Spazzola e spazzola laterale

1. Rimuovere la spazzola laterale.
2. Rimuovere il coperchio della spazzola, estrarre la spazzola ed estrarre il cuscinetto della spazzola.
3. Per la pulizia, utilizzare la spazzola di pulizia.



Pulizia della spazzola



Tagliare i capelli

Rimuovere sporco e detriti

Note:

- Per la pulizia e la manutenzione dello scomparto raccogli polvere 2 in 1 con serbatoio dell'acqua e del gruppo lavapavimenti, fare riferimento alle etichette sul serbatoio e sul supporto del lavapavimenti.
- Si consiglia di pulire i sensori di pulizia e i contatti di ricarica ogni tre mesi utilizzando un panno morbido.
- Si prega di fare riferimento alla tabella per la sostituzione degli accessori per garantire un effetto di pulizia ottimale.

Componenti	Frequenza della manutenzione	Frequenza della sostituzione
Spazzola laterale	Ogni due settimane	Ogni 3-6 mesi
Spazzola	Settimanale	Ogni 6-12 mesi
Filtro	Settimanale	Ogni 3-6 mesi
Coperchio della spazzola	/	Ogni 3-6 mesi (o quando usurato)
Panno lavapavimenti	Dopo ogni utilizzo	Ogni 3-6 mesi (o quando usurato)

Specifiche tecniche

Aspirapolvere robot

Nome	Aspirapolvere robotico
Modello	B112
Tensione nominale	14,4 V \equiv
Potenza nominale	35 W
Tensione di ricarica	20 V \equiv
Dimensioni articolo	ϕ 325 x 80 mm
Capacità della batteria	2500 mAh (capacità effettiva) 2600 mAh (capacità nominale)
Peso netto	3,2 kg
Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Frequenza d'esercizio	2412-2472 MHz
Potenza in uscita massima	<20 dBm

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Stazione di ricarica

Modello	CDZB112
Ingresso nominale	20 V \equiv 0,6 A
Potenza in uscita nominale	20 V \equiv 0,6 A
Dimensioni articolo	146 x 122 x 87,5 mm

Alimentatore

Produttore	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modello	BLJ15W200060P-VA
Ingresso	100-240 V~ 50/60 Hz 0,5 A
Potenza in uscita	20,0 V \equiv 0,6 A 12,0 W
Efficienza attiva media	82,96%
Efficienza a basso carico (10%)	60%
Consumo di energia a vuoto	0,10 W

Alimentatore

Produttore	Dongguan Aoyuan Electronics Technology Co., Ltd.
Modello	AY24CA-AF2000602-EU
Ingresso	100-240 V~ 50/60 Hz 0,8 A
Potenza in uscita	20,0 V \equiv 0,6 A 12,0 W
Efficienza attiva media	82,96%
Efficienza a basso carico (10%)	72,96%
Consumo di energia a vuoto	0,10 W

* Il presente prodotto è compatibile con due tipi di alimentazione, i quali risultano essere entrambi compatibili con gli standard del prodotto. L'alimentazione compresa all'interno della confezione, con un modello BLJ15W200060P-VA oppure con AY24CA-AF2000602-EU verranno spediti in maniera non preordinato.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung im häuslichen Bereich geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf Nicht-Bodenoberflächen oder in einer kommerziellen oder industriellen Umgebung.

Nutzungseinschränkungen

- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von Fachpersonal ausgewechselt werden dürfen.
- Halten Sie die Reinigungsbürste von Kindern fern.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und sämtliche anderen Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen fern.

- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht zum Reinigen brennender Substanzen.
- Stellen Sie sicher, dass der Roboterstaubsauger ausgeschaltet und das Netzteil ausgesteckt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Dieser Roboterstaubsauger ist nur für die Reinigung von Böden im Privathaushalt vorgesehen. Benutzen Sie ihn bitte nicht im Außenbereich, zum Beispiel auf dem Balkon, oder auf anderen Flächen als Fußböden, wie z. B. einem Sofa, oder im gewerblichen oder industriellen Bereich.
- Verwenden Sie den Roboterstaubsauger nicht in einer über dem Boden liegenden Ebene, wie auf Dachböden, offenen Balkonen oder Möbeln, es sei denn, es ist eine Schutzbarriere vorhanden.
- Verwenden Sie den Roboterstaubsauger nicht in Umgebungen, in denen die Temperaturen über 35 °C oder unter 0 °C liegen, und auch nicht auf Böden mit Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen.
- Heben Sie Kabel vom Boden auf, bevor Sie den Roboterstaubsauger verwenden, um zu verhindern, dass diese während der Reinigung mitgezogen werden.
- Lassen Sie keine zerbrechlichen oder losen Gegenstände, wie zum Beispiel Vasen oder Plastiktüten, auf dem Boden liegen, damit der Roboterstaubsauger von diese nicht behindert wird oder gegen sie stößt und sie beschädigt.
- Kinder, Haustiere oder Gegenstände dürfen weder auf dem stillstehenden noch dem

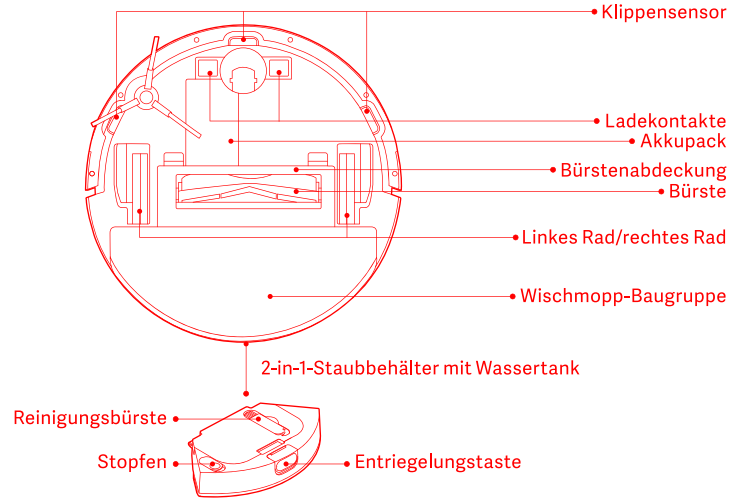
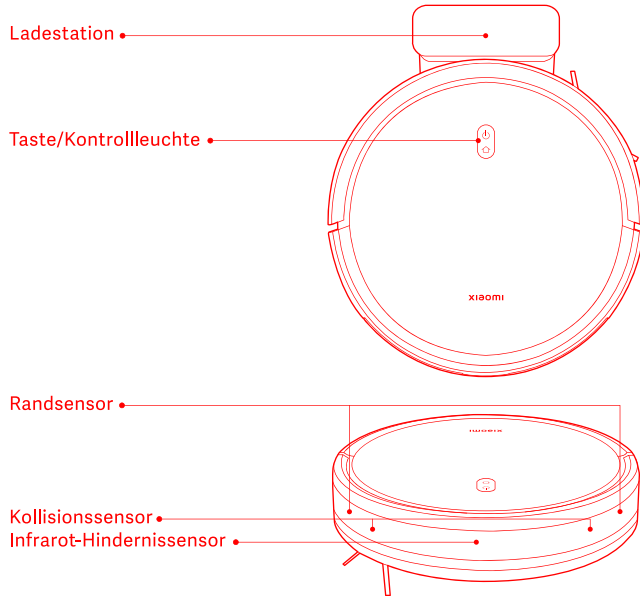
- sich bewegenden Roboterstaubsauger positioniert werden.
- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht zum Reinigen von Teppichboden.
 - Achten Sie darauf, dass der Roboterstaubsauger keine harten oder spitzen Gegenstände wie z. B. Baumaterial, Glas und Nägel aufsaugen kann.
 - Sprühen Sie keine Flüssigkeit in den Roboterstaubsauger (stellen Sie sicher, dass der 2-in-1-Staubbehälter mit Wassertank gründlich trocken ist, bevor Sie ihn wieder einbauen).
 - Stellen Sie den Roboterstaubsauger nicht auf den Kopf.
 - Halten Sie sich an die Anweisungen im Benutzerhandbuch. Die Benutzer sind für alle Verluste oder Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch dieses Produkts entstehen.
 - Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide

Akkus und Ladung

- **WARNUNG:** Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät mitgelieferte Netzteil.
- Verwendung nur mit <BLJ15W200060P-VA> oder <AY24CA-AF2000602-EU> Netzteil.
- Sie dürfen den Akku und die Ladestation nicht selbst zerlegen, reparieren oder modifizieren.

- Platzieren Sie die Ladestation nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- Die Ladekontakte der Ladestation dürfen nicht mit nassen Händen oder nassem Stoff gereinigt oder abgewischt werden.
- Wenn der Roboterstaubsauger für eine längere Zeit nicht benutzt wird, laden Sie ihn voll auf, schalten ihn dann aus und lagern ihn an einem kühlen und trockenen Ort. Laden Sie den Roboterstaubsauger mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Das Lithium-Ionen-Akkupack enthält Stoffe, die für die Umwelt schädigend sind. Bevor der Roboterstaubsauger entsorgt wird, muss zunächst der Akkupack entfernt werden, anschließend muss in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er benutzt wurde, eine Entsorgung oder Wiederverwertung stattfinden.
- Bevor Sie Akkus aus dem Gerät entfernen, sollten Sie die Akkus zunächst entleeren und sich vergewissern, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
 - 1). Entfernen Sie die Schraube an der Unterseite und entfernen Sie die Abdeckung.
 - 2). Ziehen Sie den Akkustecker ab und entfernen Sie dann die Akkus. Beschädigen Sie das Akkugehäuse nicht, um Verletzungen zu vermeiden.
 - 3). Geben Sie die Akkus zum professionellen Recycling.

Produktübersicht



- Zum Ein-/Ausschalten drei Sekunden lang gedrückt halten
- Drücken, um das Reinigen zu beginnen oder zu pausieren
- Drücken, um zum Laden zurückzukehren oder das Andocken zu beenden



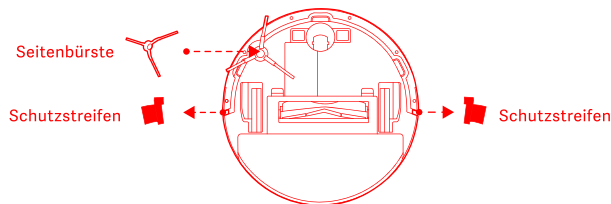
Beschreibung der Statuskontrollleuchte

Weiß	Eingeschaltet/Funktioniert normal/Ladevorgang abgeschlossen/Standby
Langsam weiß blinkend	Wird geladen (Akkustand $\geq 20\%$)/Beim Einschalten
Weiß blinkend	Rückkehr zum Laden/Aktualisierung der Firmware/Verbindung zum Netzwerk
Aus	Ausschalten/Im Ruhezustand
Gelb	WLAN getrennt
Gelb blinkend	WLAN zurücksetzen/Fehler
Langsam gelb blinkend	Wird geladen (Akkustand $< 20\%$)

Vor der Verwendung

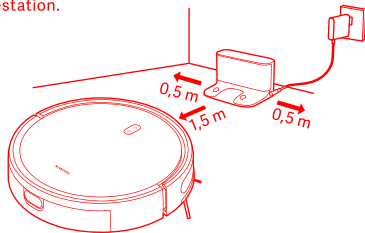
Entfernung und Installation

- Bitte entfernen Sie die Schutzstreifen von beiden Seiten des Roboterstaubsaugers.
- Entfernen Sie die Seitenbürste und bringen Sie sie an der in der Abbildung gezeigten Stelle an. Wenn die Seitenbürste richtig installiert ist, hören Sie ein „Klicken“.



Wird aufgeladen

Entfernen Sie die Schutzfolie von der Ladestation. Platzieren Sie die Ladestation gegen eine Wand und verbinden Sie sie mit dem Strom. Setzen Sie den Roboterstaubsauger dann zum Aufladen in die Ladestation.



VORSICHTSHINWEISE:

- Stellen Sie die Ladestation nicht an einer Stelle mit direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Stellen Sie bitte sicher, dass keine Gegenstände innerhalb von 0,5 m links und rechts und innerhalb von 1,5 m vor der Ladestation abgestellt werden.
- Wir empfehlen, den Roboterstaubsauger vor dem Erstgebrauch vollständig aufzuladen, um die optimale Akkuleistung zu erhalten und die Lebensdauer des Akkus zu maximieren.
- Der Roboterstaubsauger schaltet sich automatisch ein, wenn er sich in der Ladestation befindet. Während des Ladens kann er nicht ausgeschaltet werden.

Verbinden mit der Mi Home/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home/Xiaomi Home-App*. Verwenden Sie die Mi Home/Xiaomi Home-App für die Steuerung Ihres Geräts und für die Interaktion mit anderen Smart Home-Geräten.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home“ suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.



E9DE851D

Öffnen Sie die Mi Home/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das „+“ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt. Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.

Hinweise:

- Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.
- Wenn der QR-Code des Roboterstaubsaugers nicht gescannt werden kann, können Sie nach seinem Namen suchen, um ihn hinzuzufügen.
- Wenn Sie den Roboterstaubsauger über ein iOS-Gerät mit der Mi Home/Xiaomi Home-App verbinden wollen, folgen Sie den Anweisungen in der App, um eine Verbindung mit dem Hotspot des Roboterstaubsaugers „xiaomi-vacuum-b112gl_mibtxxxx“ herzustellen.

WLAN-Einstellungen zurücksetzen

Halten Sie bei eingeschaltetem Roboterstaubsauger die Tasten und sieben Sekunden lang gedrückt. Das WLAN ist erfolgreich zurückgesetzt, wenn Sie eine Sprachansage hören.

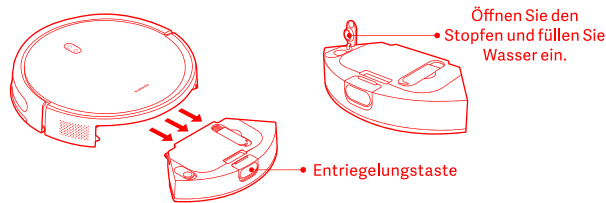
System zurücksetzen

Halten Sie die Taste fünf Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen „Piepton“ hören, und halten Sie dann die Taste erneut fünf Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Sprachansage hören. Der Roboterstaubsauger wird dann neu gestartet, und Einstellungen wie geplante Reinigung und WLAN werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Verwendung

Staubsaugen und Wischen starten

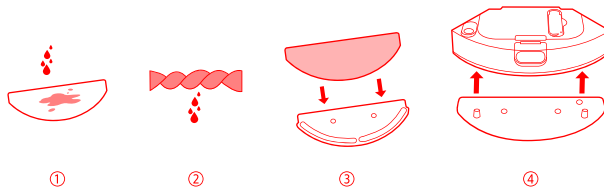
1. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt, um den 2-in-1-Staubbehälter mit Wassertank zu entfernen. Öffnen Sie den Stopfen, füllen Sie den Tank mit sauberem Wasser und schließen Sie dann den Stopfen wieder. Setzen Sie den 2-in-1-Staubbehälter mit Wassertank auf den Roboterstaubsauger, bis er fest einrastet.




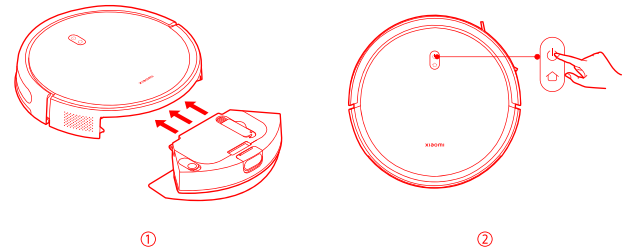
VORSICHTSHINWEISE:

- Bitte entfernen Sie den 2-in-1-Staubbehälter mit Wassertank bevor Sie Wasser auffüllen. Fügen Sie keine Flüssigkeiten wie heißes Wasser, Reinigungs- oder Desinfektionsmittel hinzu, um den Roboterstaubsauger nicht zu beschädigen.
- Aufgrund von Produktionstests kann der 2-in-1-Staubbehälter mit Wassertank Wasserflecken aufweisen, was normal ist.

2. Bevor Sie die Staubsaug- und Wischfunktion verwenden, befeuchten Sie den Wischmopp, wringen Sie ihn aus und setzen Sie ihn dann auf den Wischmopphalter. Bringen Sie den Wischmopphalter wie abgebildet am 2-in-1-Staubbehälter mit Wassertank an.

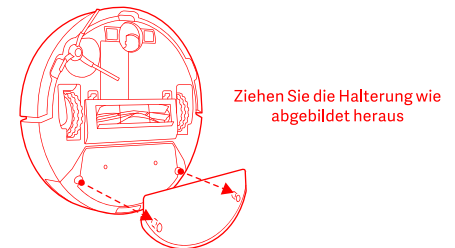


3. Installieren Sie den 2-in-1-Staubbehälter mit Wassertank in den Roboterstaubsauger. Drücken Sie die Taste , um mit dem Staubsaugen und Wischen zu beginnen.



- VORSICHTSHINWEISE:** Entfernen Sie den 2-in-1-Staubbehälter mit Wassertank und gießen Sie das Restwasser bald nach der Beendigung eines Wischvorgangs aus. Reinigen und trocknen Sie den Wischmopp anschließend, um unangenehme Gerüche und Schimmel zu vermeiden.

- Wird nur die Staubsaugerfunktion benötigt, entfernen Sie bitte den Wischmopphalter.




Pflege und Wartung

Pausieren




Wenn der Roboterstaubsauger in Betrieb ist, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Betrieb zu unterbrechen. Drücken Sie die Taste , um das Reinigen wieder aufzunehmen.

Hinweis: Der Roboterstaubsauger wechselt in den Schlafmodus, nachdem er fünf Minuten lang angehalten wurde oder im Standby-Modus war. Drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn wieder zu aktivieren.

Nachfüllen von Wasser oder Reinigen des Wischmopps

Wenn der Roboterstaubsauger in Betrieb ist, halten Sie ihn zunächst an und entfernen Sie dann den 2-in-1-Staubbehälter mit Wassertank, um Wasser nachzufüllen oder den Wischmopp zu reinigen. Setzen Sie dann den 2-in-1-Staubbehälter mit Wassertank wieder ein und drücken Sie die Taste , um die Arbeit wieder aufzunehmen.

Andocken und Aufladen

Wenn der Roboterstaubsauger arbeitet, drücken Sie die Taste , um den Vorgang zu unterbrechen, und drücken Sie die Taste , um den Robotersauger zum Aufladen in die Ladestation zurückkehren zu lassen. Wenn sich der Roboterstaubsauger im Standby-Modus befindet und nicht an die Ladestation angeschlossen ist, drücken Sie die Taste , um den Roboterstaubsauger zum Laden in die Ladestation zurückkehren zu lassen. Wenn eine Aufgabe abgeschlossen ist oder der Akku zu schwach ist, kehrt der Roboterstaubsauger automatisch zum Aufladen in die Ladestation zurück.

DND-Modus

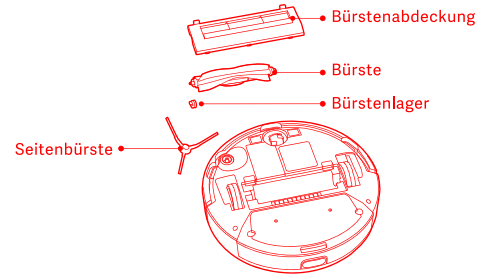
Im Modus „Nicht stören“ (DND) führt der Roboterstaubsauger keine geplanten Reinigungen durch, und die Kontrollleuchte schaltet sich nach einer Minute Ladezeit aus. Der DND-Modus kann in der App aktiviert oder deaktiviert werden.

Hinweis: Weitere Funktionen finden Sie in der App.

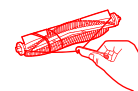
Hinweis: Wenn Sie den Roboterstaubsauger zum ersten Mal benutzen, sollten Sie dem Roboterstaubsauger folgen und alle Hindernisse vom Boden entfernen. Wenn der Roboterstaubsauger in einigen Bereichen stecken bleibt oder die Oberfläche der Möbel zerkratzt, können Sie physische Barrieren errichten, um zu verhindern, dass der Roboterstaubsauger diese Bereiche betritt.

Bürste und Seitenbürste

1. Entfernen Sie die Seitenbürste.
2. Entfernen Sie die Bürstenabdeckung, nehmen Sie die Bürste heraus, und ziehen Sie das Bürstenlager heraus.
3. Verwenden Sie die Reinigungsbürste zur Reinigung.



Reinigung der Bürste



Schneiden Sie die Haare



Entfernen Sie Schmutz und Abfall

Hinweise:

- Für die Reinigung und Wartung des 2-in-1-Staubbehälters mit Wassertank und der Wischer-Baugruppe, beachten Sie bitte die Etiketten auf dem Tank und dem Wischerhalter.
- Es wird empfohlen, die Sensoren und Ladekontakte alle drei Monate mit einem weichen Tuch zu reinigen.
- Bitte beachten Sie die Tabelle für den Ersatz von Zubehörteilen, um eine optimale Reinigungswirkung sicherzustellen.

Bauteile	Wartungshäufigkeit	Ersatzhäufigkeit
Seitenbürste	Alle zwei Wochen	Alle 3 bis 6 Monate
Bürste	Wöchentlich	Alle 6 bis 12 Monate
Filter	Wöchentlich	Alle 3 bis 6 Monate
Bürstenabdeckung	/	Alle 3 bis 6 Monate (oder nach Abnutzung)
Wischmopp	Nach jedem Gebrauch	Alle 3 bis 6 Monate (oder nach Abnutzung)

Spezifikationen

Roboterstaubsauger

Bezeichnung	Roboterstaubsauger
Modell	B112
Nennspannung	14,4 V \equiv
Nennleistung	35 W
Ladespannung	20 V \equiv
Artikelmaße	ϕ 325 × 80 mm
Akkukapazität	2500 mAh (Bemessungskapazität) 2600 mAh (Nennkapazität)
Nettogewicht	3,2 kg
WLAN-Verbindung	WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Betriebsfrequenz	2412-2472 MHz
Maximale Ausgangsleistung	<20 dBm

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Ladestation

Modell	CDZB112
Nenningang	20 V \equiv 0,6 A
Nennausgang	20 V \equiv 0,6 A
Artikelmaße	146 × 122 × 87,5 mm

Netzteil

Hersteller	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Modell	BLJ15W200060P-VA
Eingang	100–240 V~ 50/60 Hz 0,5 A
Ausgang	20,0 V \equiv 0,6 A 12,0 W
Durchschnittliche aktive Effizienz	82,96%
Effizienz bei Geringer Belastung (10 %)	60%
Stromverbrauch im lastfreien Zustand	0,10 W

Netzteil

Hersteller	Dongguan Aoyuan Electronics Technology Co., Ltd.
Modell	AY24CA-AF2000602-EU
Eingang	100–240 V~ 50/60 Hz 0,8 A
Ausgang	20,0 V \equiv 0,6 A 12,0 W
Durchschnittliche aktive Effizienz	82,96%
Effizienz bei Geringer Belastung (10 %)	72,96%
Stromverbrauch im lastfreien Zustand	0,10 W

* Dieses Gerät ist mit zwei Arten von Netzteilen kompatibel, die beide die Anforderungen der Produktnormen erfüllen. Das im Paket mitgelieferte Netzteil mit dem Modell BLJ15W200060P-VA oder AY24CA-AF2000602-EU wird wahllos ausgeliefert.

Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften

EU-Konformitätserklärung



Hiermit bestätigt Xiaomi Communications Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs B112 mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

WEEE-Informationen zur Entsorgung und zum Recycling



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

GARANTIEERKLÄRUNG

DIESE GARANTIE GIBT IHNEN BESTIMMTE RECHTE UND MÖGLICHERWEISE VERFÜGEN SIE AUFGRUND DER GESETZE IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES ÜBER WEITERE RECHTE. IN EINIGEN LÄNDERN, PROVINZEN ODER BUNDESLÄNDERN SCHREIBT DAS VERBRAUCHERRECHT EINE MINDESTGARANTIEZEIT VOR. XIAOMI SCHLIESST IHRE WEITEREN RECHTE NICHT AUS, SCHRÄNKT SIE NICHT EIN UND SETZT SIE NICHT AUS, SOFERN DIES NICHT

GESETZLICH ZULÄSSIG IST. UMFASSENDE INFORMATIONEN ZU IHREN RECHTEN FINDEN SIE IN DEN GESETZEN IHRES LANDES, IHRER PROVINZ ODER IHRES BUNDESLANDES.

1. EINGESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Xiaomi garantiert Ihnen, dass Ihr Xiaomi-Produkt während der Garantiezeit bei normalem Gebrauch frei und bei Gebrauch in Übereinstimmung mit den Anweisungen des betreffenden Benutzerhandbuchs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Die gesetzlichen Gewährleistungsfristen und -bestimmungen ergeben sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter <https://www.mi.com/en/service/warranty/>.

Xiaomi garantiert Ihnen als Erstkäufer, dass das Xiaomi-Produkt während des oben genannten Zeitraums bei normalem Gebrauch frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist.

Xiaomi garantiert nicht, dass das Produkt unterbrechungsfrei oder fehlerfrei funktioniert.

Xiaomi haftet nicht für Schäden, die aus der Nichteinhaltung der Anweisungen zur Verwendung des Produkts resultieren.

2. RECHTSMITTEL

Wenn ein Hardwarefehler festgestellt wird und Xiaomi eine gültige Reklamation innerhalb der Garantiezeit erhält, wird Xiaomi entweder (1) das Produkt unter Verwendung neuer oder überholter Ersatzteile kostenlos reparieren, (2) das Produkt ersetzen oder (3) den Kaufpreis des Produkts zurückerstatten, wobei mögliche Versandkosten ausgeschlossen werden.

3. NUTZUNG DES GARANTIESERVICES

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie das Produkt in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung, die das Produkt im gleichen Maße schützt, an die von Xiaomi angegebene Adresse senden. Wenn dies nicht durch anwendbares Recht untersagt ist, kann Xiaomi vor der Erbringung von Garantieleistungen die Vorlage von Kaufnachweise(n) und / oder eine Registrierung von Ihnen verlangen.

4. AUSSCHLÜSSE UND EINSCHRÄNKUNGEN

Soweit nicht anders durch Xiaomi bestimmt, gilt diese eingeschränkte Garantie ausschließlich für das von oder für Xiaomi hergestellte Produkt, das durch das die Marken oder Handelsnamen oder das „Xiaomi“- bzw. „Mi“-Logo identifiziert werden kann.

Die Garantie beinhaltet keine (a) Schäden durch Naturereignisse oder höhere Gewalt, z. B. Blitzschläge, Tornados, Überschwemmungen, Feuer, Erdbeben oder andere äußere Ursachen; (b) Schäden durch Fahrlässigkeit; (c) Schäden durch kommerzielle Nutzung; (d) Schäden durch Änderungen oder Modifikationen an einem Teil des Produkts; (e) Schäden, die durch die gemeinsame Verwendung mit Produkten anderer Hersteller verursacht werden; (f) Schäden, die durch Unfall, Missbrauch oder Zweckentfremdung verursacht werden; (g) Schäden, die durch den Betrieb des Produkts im Widerspruch zur von Xiaomi beschriebenen zulässigen oder beabsichtigten Verwendung oder durch unzulässige Spannungs- oder Stromversorgung verursacht werden; (h) Schäden, die durch Serviceleistungen (einschließlich Upgrades und Erweiterungen) von Personen verursacht werden, die dafür nicht von Xiaomi autorisiert wurden.

Es liegt in Ihrer Verantwortung, Daten, Software oder andere Materialien, die Sie auf dem Produkt gespeichert haben, zu sichern. Es ist wahrscheinlich, dass Daten, Software oder andere Materialien bei Inanspruchnahme des Garantieservices verloren gehen oder Geräte neu formatiert werden und Xiaomi übernimmt keine Haftung für solche Schäden oder Verluste.

Wiederverkäufer, Agenten oder Mitarbeiter von Xiaomi sind nicht berechtigt, Änderungen, Erweiterungen oder Ergänzungen hinsichtlich dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen. Sollte eine Bestimmung rechtswidrig oder nicht durchsetzbar sein, wird die Rechtmäßigkeit oder Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt oder beeinträchtigt.

Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi versprochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region des ursprünglichen Kaufs beschränkt.

Produkte, die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß geltendem Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt trotz Ermangelung

gegenseitiger Vertriebsvereinbarungen in Umlauf gebracht haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Diese Garantieerklärung ist nicht auf Hong Kong und Taiwan anwendbar.

5. STILLSCHWEIGENDE GARANTIE

Soweit durch geltendes Recht zulässig, sind alle stillschweigend begründeten Garantien (einschließlich der Garantie der Gebrauchstauglichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck) zeitlich beschränkt und gelten maximal für die Dauer dieser eingeschränkten Garantie. In einigen Ländern ist die Beschränkung der Dauer stillschweigender Garantien nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie nicht zutrifft, wenn Sie Verbraucher in einem dieser Länder sind.

6. SCHADENSBESCHRÄNKUNG

Soweit durch geltendes Recht zulässig, haftet Xiaomi nicht für zufällige oder indirekte Schäden, Neben- oder Folgeschäden oder besondere Schadensfolgen einschließlich, aber nicht beschränkt auf, entgangenen Gewinnen oder Einnahmen sowie Datenverluste und Schäden, die aus einer Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie- oder anderweitigen Bedingung oder aus einer anderen rechtlichen Grundlage resultieren, selbst wenn Xiaomi auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde. In einigen Ländern sind Ausschluss oder Beschränkung der Haftung für indirekte oder Folgeschäden sowie besondere Schadensfolgen nicht zulässig, sodass die o. g. Beschränkung auf Sie evtl. nicht zutrifft.

7. KONTAKT XIAOMI

Kontaktinformationen finden Sie auf unserer Website:

<https://www.mi.com/en/service/warranty/>

Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden, durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der die Produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen Sie sich bitte an die entsprechende von Xiaomi angegebene Person.